



Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

2016/0376(COD)

20.9.2017

STANOVISKO

Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

pre Výbor pre priemysel, výskum a energetiku

k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica
2012/27/EÚ o energetickej efektívnosti
COM(2016)0761– C8-0498/2016 – 2016/0376(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Jytte Guteland

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín vyzýva Výbor pre priemysel, výskum a energetiku, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh smernice Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Znižovanie dopytu po energii je jedným z piatich rozmerov stratégie energetickej únie, ktorá bola prijatá 25. februára 2015. Zvyšovanie energetickej efektívnosti pomôže životnému prostrediu, zníži emisie skleníkových plynov, zvýši energetickú bezpečnosť zmiernením závislosti od dovozu energie z krajín mimo Únie, zníži náklady na energie pre domácnosti i firmy, pomôže zmierniť energetickú chudobu a povedie k tvorbe nových pracovných miest a zvýšenej ekonomickej činnosti v celom hospodárstve. Je to v súlade so záväzkom Únie v rámci stratégie energetickej únie a globálneho klimatického programu zriadeného Parížskou dohodou z decembra 2015 stranami Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.

Pozmeňujúci návrh

(1) Znižovanie dopytu po energii je jedným z piatich rozmerov stratégie energetickej únie, ktorá bola prijatá 25. februára 2015. Zvyšovanie energetickej efektívnosti pomôže životnému prostrediu, **zlepší kvalitu ovzdušia v dôsledku nižšieho dopytu po tuhých vykurovacích palivách v energeticky hospodárnych budovách, zlepší zdravie občanov Únie znížením znečistenia ovzdušia a vytvorením zdravej klímy vo vnútri budov**, zníži emisie skleníkových plynov, zvýši energetickú bezpečnosť zmiernením závislosti od dovozu energie z krajín mimo Únie, zníži náklady na energie pre domácnosti i firmy, pomôže zmierniť energetickú chudobu a povedie k tvorbe nových pracovných miest a zvýšenej ekonomickej činnosti v celom hospodárstve. Je to v súlade so záväzkom Únie v rámci stratégie energetickej únie a globálneho klimatického programu zriadeného Parížskou dohodou z decembra 2015 stranami Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh smernice Odôvodnenie 2

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ⁹ je nástrojom pokroku vo vytváraní energetickej únie, v ktorej by sa energetická efektívnosť mala vnímať ako samostatný zdroj energie. Pri stanovovaní nových pravidiel na strane ponuky a v iných oblastiach politiky treba zohľadniť zásadu prvoradosti energetickej efektívnosti. Komisia by mala zaistiť, aby energetická efektívnosť a reakcia na strane spotreby mali rovnocenné postavenie ako výrobné kapacity. Energetickú efektívnosť treba zohľadniť pri každom plánovaní alebo finančnom rozhodnutí relevantnom pre energetický systém. K zvýšeniu energetickej účinnosti treba pristúpiť vždy, keď je nákladovo efektívnejšie, než ekvivalentné riešenia na strane dodávok. Malo by to prispieť k využitiu početných prínosov energetickej efektívnosti pre európsku spoločnosť – najmä občanov a podniky.

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh smernice Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Európska rada v októbri 2014 stanovila cieľ energetickej efektívnosti **do roku** 2030 na úrovni 27 %, ktorý sa má do

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ⁹ je nástrojom pokroku vo vytváraní energetickej únie, v ktorej by sa energetická efektívnosť mala vnímať ako samostatný zdroj energie. Pri stanovovaní nových pravidiel na strane ponuky a v iných oblastiach politiky treba zohľadniť zásadu prvoradosti energetickej efektívnosti, **pričom by ju mali uznávať aj finančné inštitúcie poskytovaním osobitných prostriedkov a nástrojov.** Komisia by mala zaistiť, aby energetická efektívnosť a reakcia na strane spotreby mali rovnocenné postavenie ako výrobné kapacity. Energetickú efektívnosť treba zohľadniť pri každom plánovaní alebo finančnom rozhodnutí relevantnom pre energetický systém. K zvýšeniu energetickej efektívnosti treba pristúpiť vždy, keď je nákladovo efektívnejšie, než ekvivalentné riešenia na strane dodávok. Malo by to prispieť k využitiu početných prínosov energetickej efektívnosti pre európsku spoločnosť – najmä občanov a podniky.

⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

Pozmeňujúci návrh

(3) Európska rada v októbri 2014 stanovila cieľ energetickej efektívnosti **na rok** 2030 na úrovni 27 %, ktorý sa má do

roku 2020 preskúmať „z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %“. Európsky parlament Komisiu v **decembri 2015** vyzval, aby **posúdila realističnosť cieľ a dosiahnuť v rovnakom období zvýšenie** energetickej efektívnosti na úrovni 40 %. Je preto vhodné smernicu preskúmať a následne zmeniť v záujme jej prispôsobenia výhľadu do roku 2030.

roku 2020 preskúmať „z hľadiska možnosti dosiahnuť na úrovni Únie zlepšenie o 30 %“. Európsky parlament Komisiu v **júni 2016** vyzval, aby **stanovila záväzný cieľ** v **oblasti** energetickej efektívnosti na úrovni 40 % **na rok 2030, ktorý bude odrážať aj úroveň nákladovo efektívneho potenciálu energetickej efektívnosti**. Je preto vhodné smernicu preskúmať a následne zmeniť v záujme jej prispôsobenia výhľadu do roku 2030.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh smernice

Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3a) Veľký prebytok kvót v systéme EÚ na obchodovanie s emisiami (ETS), spôsobený hospodárskym poklesom, prílevom medzinárodných uhlíkových kreditov a nadmerným pridelovaním, viedol k nízkej cene kvót ETS. Neočakáva sa rast ceny uhlíka v dohľadnej budúcnosti na úroveň, ktorá by dostatočne motivovala k zlepšovaniu v oblasti úspor energie a obnoviteľných zdrojov energie, preto je potrebné zachovať osobitné opatrenia a stabilný dlhodobý rámec na úrovni Únie pre investície do úspor energie.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh smernice

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4) Na úrovni členských štátov sa v horizonte roku 2030 záväzné ciele **nestanovujú**. Mala by sa jasne stanoviť potreba Únie dosiahnuť **na úrovni EÚ** ciele v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030 vyjadrené v primárnej i

(4) Na úrovni členských štátov, **ako aj na úrovni Únie** by sa v horizonte roku 2030 **mali stanoviť** záväzné ciele. Mala by sa jasne stanoviť potreba Únie dosiahnuť ciele v oblasti energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030 vyjadrené v primárnej i

konečnej spotrebe energie, a to **v podobe** záväzného cieľa **30 %**. Toto objasnenie na úrovni Únie by nemalo obmedzovať členské štáty, **ktoré** si naďalej môžu stanovovať **národné príspevky** buď na základe primárnej alebo konečnej spotreby energie, primárnych alebo konečných úspor energie či energetickej náročnosti. Členské štáty by mali pri stanovovaní **svojich indikatívnych národných príspevkov k** energetickej efektívnosti zohľadniť, že spotreba energie v Únii v roku 2030 nesmie presiahnuť **1 321 Mtoe** primárnej energie a **987 Mtoe** koncovej energie. Znamená to, že v porovnaní s úrovňami z roku 2005 by sa v Únii mala primárna spotreba energie znížiť o **23 %** a konečná spotreba energie o **17 %**. Pokrok v dosahovaní cieľa Únie na rok 2030 treba pravidelne vyhodnocovať, čo je zabezpečené v legislatívnom návrhu o riadení energetickej únie.

konečnej spotrebe energie, a to **prostredníctvom** záväzného **40 %** cieľa **v oblasti energetickej efektívnosti**. **Okrem toho členské štáty vypracujú národné energetické plány obsahujúce záväzné vnútroštátne ciele, a to v súlade s nariadením (EÚ) XX (20XX) [Riadenie energetickej únie]**. Toto objasnenie na úrovni Únie by nemalo obmedzovať členské štáty, **pretože** si naďalej môžu stanovovať **vnútroštátne ciele** buď na základe primárnej alebo konečnej spotreby energie, primárnych alebo konečných úspor energie či energetickej náročnosti. Členské štáty by mali pri stanovovaní **vnútroštátnych záväzných cieľov v oblasti** energetickej efektívnosti zohľadniť, že spotreba energie v Únii v roku 2030 nesmie presiahnuť **1 132 Mtoe** primárnej energie a **849 Mtoe** koncovej energie. Znamená to, že v porovnaní s úrovňami z roku 2005 by sa v Únii mala primárna spotreba energie znížiť o **34 %** a konečná spotreba energie o **31 %**. Pokrok v dosahovaní cieľa Únie na rok 2030 treba pravidelne vyhodnocovať, čo je zabezpečené v legislatívnom návrhu o riadení energetickej únie.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh smerniceOdôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Vzhľadom na rámec politík v oblasti klímy a energetiky na rok **2030** by sa uplatňovanie povinnosti energetických úspor malo predĺžiť na obdobie po roku 2020. Predĺženie povinného obdobia na obdobie po roku 2020 by zvýšilo stabilitu pre investorov, a teda podnietilo dlhodobé investície a dlhodobé opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti, ako **napríklad** obnova budov.

Pozmeňujúci návrh

(6) Vzhľadom na **ciele v oblasti dekarbonizácie v súlade s Parížskou dohodou a na** rámec politík v oblasti klímy a energetiky **do roka 2030, ako aj klimatické a energetické ciele Únie** na rok **2050**, by sa uplatňovanie povinnosti energetických úspor malo predĺžiť na obdobie po roku 2020. Predĺženie povinného obdobia na obdobie po roku 2020 **vd'aka dlhodobej vízii a súvisiacim politickým opatreniam** by zvýšilo stabilitu pre investorov, a teda podnietilo dlhodobé investície a dlhodobé opatrenia na zvýšenie

energetickej efektívnosti, ako *je* obnova budov *a prechod na budovy s takmer nulovou spotrebou energie*. Spolupráca so súkromným sektorom je dôležitá na to, aby sa posúdilo, na akom základe možno odblokovať súkromné investície do projektov v oblasti energetickej efektívnosti.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh smernice

Odôvodnenie 6 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(6a) Zlepšenia energetickej efektívnosti majú pozitívny vplyv aj na kvalitu ovzdušia, keďže energeticky efektívnejšie budovy znižujú dopyt po vykurovacích palivách a predovšetkým aj po pevných vykurovacích palivách. Opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti tak prispievajú k zlepšovaniu kvality ovzdušia v budovách aj mimo budov, a nákladovo efektívnym spôsobom pomáhajú plniť ciele politiky Únie v oblasti kvality ovzdušia, ako sú stanovené najmä smernicou (EÚ) 2016/2284 (smernica o kvalite ovzdušia)^{1a}. Zníženie dopytu po energii v budovách by sa malo považovať za prvok politiky v oblasti kvality ovzdušia všeobecne a najmä v členských štátoch, kde je plnenie limitov Únie v oblasti emisií látok znečisťujúcich ovzdušie problematické a kde by energetická efektívnosť mohla pomôcť s plnením týchto cieľov.

^{1a} *Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2284 zo 14. decembra 2016 o znížení národných emisií určitých látok znečisťujúcich ovzdušie, ktorou sa mení smernica 2003/35/ES a zrušuje smernica 2001/81/ES (Ú. v. EÚ L 344, 17.12.2016, s. 1 – 31).*

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh smernice Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Hoci dlhodobé opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti budú prinášať úspory energie aj po roku 2020, v záujme podpory nového cieľa Únie v tejto oblasti do roku 2030 by mali tieto opatrenia priniesť po roku 2020 nové úspory. Na druhej strane úspory energie dosiahnuté po 31. decembri 2020 nemožno započítať do objemu kumulatívnych úspor vyžadovaného za obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh smernice Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Úspory energie vyplývajúce z uplatňovania legislatívy Únie **nemožno** nárokovať, pokiaľ príslušné opatrenie neprekračuje minimálny rámec požadovaný príslušnou legislatívou Únie – či už stanovením ambicióznejších vnútroštátnych požiadaviek na energetickú efektívnosť, alebo intenzívnejším využívaním daného opatrenia. **Keďže** obnova budov je kľúčovým faktorom zvyšovania úspor energie z dlhodobého hľadiska, treba ujasniť, že všetky úspory energie dosiahnuté opatreniami na podporu obnovy existujúcich budov možno nárokovať, ak majú oproti vývoju za absencie daných politických opatrení dodatočný charakter a ak členský štát preukáže, že povinný, zúčastňujúci sa alebo poverený subjekt skutočne prispel k dosiahnutiu nárokovaných úspor

Pozmeňujúci návrh

(8) Hoci dlhodobé opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti budú prinášať úspory energie aj po roku 2020, v záujme podpory nového cieľa Únie v tejto oblasti do roku 2030 **a energetických a klimatických cieľov v súlade s Parížskou dohodou do roku 2050** by mali tieto opatrenia priniesť po roku 2020 nové úspory. Na druhej strane úspory energie dosiahnuté po 31. decembri 2020 nemožno započítať do objemu kumulatívnych úspor vyžadovaného za obdobie od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020.

Pozmeňujúci návrh

(10) Úspory energie vyplývajúce z uplatňovania legislatívy Únie **možno** nárokovať **len vtedy, ak vyplývajú z nových politických opatrení, či už zavedených po 31. decembri 2020 alebo skôr**, pokiaľ **možno preukázať, že výsledkom týchto opatrení sú nové individuálne opatrenia prijaté po 31. decembri 2020, ktoré prinášajú nové úspory; a že** príslušné opatrenie neprekračuje minimálny rámec požadovaný príslušnou legislatívou Únie – či už stanovením ambicióznejších vnútroštátnych požiadaviek na energetickú efektívnosť, alebo intenzívnejším využívaním daného opatrenia. **Budovy predstavujú významný potenciál ďalšieho zvyšovania energetickej efektívnosti a** obnova budov je kľúčovým faktorom zvyšovania úspor energie z dlhodobého

vyplývajúcich z daného opatrenia.

hľadiska, **pričom urýchlenie tohto zvyšovania je nutné vzhľadom na to, že na obnovu existujúceho fondu budov zostáva relatívne krátke obdobie.** Treba ujasniť, že všetky úspory energie dosiahnuté opatreniami na podporu obnovy existujúcich budov možno nárokovať, ak majú oproti vývoju za absencie daných politických opatrení dodatočný charakter a ak členský štát preukáže, že povinný, zúčastňujúci sa alebo poverený subjekt skutočne prispel k dosiahnutiu nárokových úspor vyplývajúcich z daného opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh smernice Odôvodnenie 10 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10a) Efektívne hospodárenie s vodou môže významne prispieť k energetickým úsporám. Vodárenstvo v Únii používa takmer 3,5 % elektriny^{1a}. Úprava a preprava vody prostredníctvom čerpadlových a tlakových systémov poháňaných elektromotormi spotrebúva mnoho energie. Dopyt po vode by sa do roku 2040 mal zvýšiť o 25 %, predovšetkým v mestách. Úniky vody pritom predstavujú 24 % celkového množstva vody spotrebúvanej v Európe, čo okrem strát vody vytvára aj energetické straty. Preto by akékoľvek opatrenia zamerané na efektívnejšie hospodárenie s vodou a zníženie jej využívania prispievali k plneniu cieľu Únie v oblasti energetickej efektívnosti.

^{1a} Vyhliadky svetovej energetiky 2016, Medzinárodná energetická agentúra, 2016.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh smernice Odôvodnenie 10 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10b) Priemysel je najväčším konzumentom vody v Európe, pričom jeho podiel na spotrebe je 44%^{1a}. Využívanie inteligentných technológií a postupov efektívneho hospodárenia s vodou môže priniesť významné energetické úspory a pritom zvýšiť konkurencieschopnosť podnikov. To isté platí aj pre mestá, kde voda zodpovedá za 30 až 50 % účtov obcí za elektrinu.

^{1a} *Pracovný dokument útvarov Komisie s názvom Poľnohospodárstvo a udržateľné vodné hospodárstvo v EÚ, 28. apríla 2017.*

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh smernice Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12) **Zvýšenie** energetickej efektívnosti budov **by malo byť** prínosom najmä pre spotrebiteľov **postihnutých energetickou chudobou**. Členské štáty už teraz môžu od povinných subjektov vyžadovať, aby do opatrení na úsporu energie zahrnuli sociálne ciele súvisiace s energetickou chudobou; táto možnosť by sa teraz mala rozšíriť o alternatívne opatrenia a zmeniť na povinnosť, pričom by sa však členským štátom mala ponechať úplná flexibilita v otázkach veľkosti, rozsahu a obsahu takýchto opatrení. V súlade s článkom 9 Zmluvy by mali byť politiky Únie v oblasti energetickej efektívnosti inkluzívne, a teda by mali zabezpečovať dostupnosť opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti aj spotrebiteľom postihnutým energetickou

(12) **Malo by sa zabezpečiť, aby zvýšenie** energetickej efektívnosti budov **bolo** prínosom najmä pre spotrebiteľov s **nízkymi príjmami, ktorým hrozí energetická chudoba**. Členské štáty už teraz môžu od povinných subjektov vyžadovať, aby do opatrení na úsporu energie zahrnuli sociálne ciele súvisiace s energetickou chudobou; táto možnosť by sa teraz mala rozšíriť o alternatívne opatrenia, **ktoré sú posilnené s cieľom požadovať významný podiel ako prioritu**, a zmeniť na povinnosť, pričom by sa však členským štátom mala ponechať úplná flexibilita v otázkach veľkosti, rozsahu a obsahu takýchto opatrení. V súlade s článkom 9 Zmluvy by mali byť politiky Únie v oblasti energetickej efektívnosti

chudobou.

inkluzívne, a teda by mali zabezpečovať dostupnosť opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti aj spotrebiteľom postihnutým energetickou chudobou. ***Na tento účel by sa mala riadne vymedziť energetická chudoba, vykonávanie opatrení členskými štátmi by sa malo monitorovať a plány by mali byť doplnené o primerané finančné nástroje.***

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh smernice

Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12 a) Keďže približne 50 miliónov domácností v Únii je postihnutých energetickou chudobou, opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti musia byť základom každej nákladovo efektívnej stratégie riešenia energetickej chudoby a zraniteľnosti spotrebiteľov, pričom dopĺňajú politiky sociálneho zabezpečenia na úrovni členských štátov.

Odôvodnenie

Opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti musia byť určené osobám, ktoré sú vystavené riziku energetickej chudoby a ktoré nebudú mať prostriedky na uskutočňovanie potrebných investícií. Investície do domácností ohrozených energetickou chudobou však majú významný prínos pre tieto domácnosti a širšiu spoločnosť.

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh smernice

Odôvodnenie 12 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12b) Všetci spotrebiteľia by mali mať možnosť získať čo najvyšší prínos z opatrení v oblasti energetickej efektívnosti, ktoré zavádzajú, keďže aj všetky náklady, obdobia návratnosti a prínosy sú úplne transparentné.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh smernice

Odôvodnenie 12 c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12 c) Fond budov v Únii bude do roku 2050 musieť mať „takmer nulovú spotrebu energie“ do roku 2050 v súlade s cieľmi COP21 (Parížska dohoda). Súčasná miera renovácie budov je nedostatočná a budovy, ktoré vlastní alebo využívajú občania s nízkymi príjmami ohrození energetickou chudobou, sú najt’azšie dosiahnuteľné. Opatrenia ustanovené v článkoch 7, 7a a 7b majú preto mimoriadny význam.

Odôvodnenie

Opatrenia na zvýšenie energetickej efektívnosti musia byť určené osobám, ktoré sú vystavené riziku energetickej chudoby a ktoré nebudú mať prostriedky na uskutočňovanie potrebných investícií. Investície do domácností ohrozených energetickou chudobou však majú významný prínos pre tieto domácnosti a širšiu spoločnosť.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh smernice

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13) Energia, ktorá sa na budovách alebo v nich vyrába z obnoviteľných zdrojov, znižuje objem dodávanej energie vyrobenej z fosílnych palív. Znižovanie spotreby energie a využívanie obnoviteľných zdrojov v sektore budov má pre Úniu veľký význam z hľadiska znižovania energetickej závislosti i emisií skleníkových plynov, najmä vzhľadom na ambiciózne ciele v oblasti klímy a energetiky do roku 2030, ako aj na globálny záväzok prijatý v decembri 2015 na parížskej konferencii zmluvných strán

(13) Energia, ktorá sa na budovách alebo v nich vyrába z obnoviteľných zdrojov, znižuje objem dodávanej energie vyrobenej z fosílnych palív. Znižovanie spotreby energie a využívanie obnoviteľných zdrojov v sektore budov má pre Úniu veľký význam z hľadiska znižovania energetickej závislosti i emisií skleníkových plynov, najmä vzhľadom na ambiciózne ciele v oblasti klímy a energetiky do roku 2030, ako aj na globálny záväzok prijatý v decembri 2015 na parížskej konferencii zmluvných strán

Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (COP21). *Členské štáty by preto pri plnení požiadaviek na úspory energie mali mať možnosť zohľadniť určité množstvo energie vyrobenej z obnoviteľných zdrojov na budovách alebo v nich na vlastnú spotrebu. Na tento účel by sa členským štátom malo povoliť použitie metódik výpočtu stanovených v smernici 2010/31/EÚ.*

Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy (COP21), *v ktorom sa uvádza, že zvýšenie globálnej priemernej teploty by sa malo udržať výrazne pod úrovňou 2 °C a že by sa malo vyvinúť úsilie o obmedzenie zvýšenia teploty na 1,5 °C. Členské štáty by preto mali prijať ambiciózne dlhodobé stratégie obnovy v súlade s článkom 2a smernice 2010/31/EÚ v účinnom znení, a to s cieľom dosiahnuť do roku 2050 vysoko energeticky efektívny fond budov s takmer nulovou spotrebou energie a so zostávajúcimi energetickými potrebami pokrytými z obnoviteľných zdrojov.*

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh smernice Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) V rámci opatrení stanovených v oznámení Komisie o novom prístupe s dôrazom na spotrebiteľov energie v kontexte energetickej únie a stratégie vykurovania a chladenia treba posilniť minimálne práva spotrebiteľov na zrozumiteľné a včasné informácie o ich spotrebe energie. Články 9 až 11 smernice 2012/27/EÚ a jej príloha VII by sa mali zmeniť, aby umožňovali častú a lepšiu spätnú väzbu o spotrebe energie. Zároveň by sa malo objasniť, že práva spojené s vyúčtovaním a informáciami o **vyúčtovaní** sa vzťahujú na spotrebiteľov tepla, chladu a teplej vody dodávaných z centrálného zdroja, aj keď nemajú s dodávateľom energie priamy individuálny zmluvný vzťah. Na **účely týchto ustanovení** by **teda** pojem „konečný používateľ“ **mal zahŕňať** koncových odberateľov nakupujúcich teplo, chlad alebo teplú vodu na vlastnú spotrebu, **ako** aj obyvateľov individuálnych jednotiek bytových domov alebo viacúčelových budov, ak sú takéto jednotky zásobované z centrálného zdroja.

Pozmeňujúci návrh

(14) V rámci opatrení stanovených v oznámení Komisie o novom prístupe s dôrazom na spotrebiteľov energie v kontexte energetickej únie a stratégie vykurovania a chladenia treba posilniť minimálne práva spotrebiteľov na zrozumiteľné a včasné informácie o ich spotrebe energie. Články 9 až 11 smernice 2012/27/EÚ a jej príloha VII by sa mali – s **cieľom optimalizovať spotrebu energie spotrebiteľov** – zmeniť, aby umožňovali častú a lepšiu spätnú väzbu o spotrebe energie, **ak je to technicky možné a nákladovo efektívne vzhľadom na zavedené meracie zariadenia**. Zároveň by sa malo objasniť, že práva spojené s vyúčtovaním a informáciami o **vyúčtovaní alebo spotrebe** sa vzťahujú na spotrebiteľov tepla, chladu a teplej vody dodávaných z centrálného zdroja, aj keď nemajú s dodávateľom energie priamy individuálny zmluvný vzťah. **Pojem „koncový odberateľ“ možno chápať tak, že jeho vymedzenie zahŕňa len fyzické a právnické osoby nakupujúce energiu na**

Pojem „individuálne meranie spotreby“ by sa mal vzťahovať na meranie spotreby v individuálnych jednotkách takýchto budov. Do 1. januára 2020 by mali nové montované meradlá množstva tepla a pomerové rozdeľovače vykurovacích nákladov umožňovať diaľkový odpočet, aby sa zaistilo nákladovo efektívne a časté poskytovanie informácií o spotrebe. Nový článok 9a sa má uplatňovať len na vykurovanie, chladenie a dodávku teplej vody z centrálného zdroja.

základe priamej individuálnej zmluvy s dodávateľom energie. Pojem „konečný používateľ“ by sa mal vzťahovať na širšiu skupinu spotrebiteľov. Pojem „konečný používateľ“ by okrem koncových odberateľov nakupujúcich teplo, chlad alebo teplú vodu na vlastnú spotrebu **mal zahrňať** aj obyvateľov individuálnych jednotiek bytových domov alebo viacúčelových budov, ak sú takéto jednotky zásobované z centrálného zdroja **a ak obyvatelia nemajú žiadnu priamu alebo individuálnu zmluvu s dodávateľom energie.** Do 1. januára 2020 by mali nové montované meradlá množstva tepla a pomerové rozdeľovače vykurovacích nákladov umožňovať diaľkový odpočet, aby sa zaistilo nákladovo efektívne a časté poskytovanie informácií o spotrebe. Nový článok 9a sa má uplatňovať len na vykurovanie, chladenie a dodávku teplej vody z centrálného zdroja. **Členské štáty by mali mať možnosť rozhodnúť, ako najlepšie navrhnúť podrobné opatrenia poskytujúce častú a lepšiu spätnú väzbu o spotrebe energie pre obyvateľov žijúcich v samostatných jednotkách v rámci bytových alebo viacúčelových budov s vykurovaním, chladením alebo zásobovaním horúcou vodou z centrálného zdroja. Pojem „individuálne meranie spotreby“ by sa mal vzťahovať na meranie spotreby v individuálnych jednotkách takýchto budov. Nákladová efektívnosť individuálneho merania spotreby závisí od toho, či sú súvisiace náklady primerané z hľadiska potenciálnych úspor energie.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh smernice

Odôvodnenie 14 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14 a) Vzhľadom na tieto nové požiadavky by členské štáty mali

zohľadňovať to, že inovácie a nové technológie si vyžadujú rozšírené investície do vzdelávania a zručností, ktoré sú potrebné na úspešné zavádzanie takýchto technológií a na to, aby sa občanom aj podnikom umožnilo prispievať k plneniu cieľov v oblasti energetickej efektívnosti stanoveným Komisiou alebo členskými štátmi.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh smernice Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) *Mali by sa zrušiť určité ustanovenia článku 15 smernice 2012/27/EÚ, ktorý sa týka premeny, prenosu a distribúcie energie. Na základe preskúmania acquis v oblasti energetiky sa môže zmeniť štruktúra niektorých povinností členských štátov v rámci jednotlivých aktov spojených s touto oblasťou. Táto reštrukturalizácia by sa nemala dotknúť povinnosti členských štátov dodržať vecné požiadavky smernice 2012/27/EÚ, ktoré môžu byť úplne alebo čiastočne opät' zavedené v iných aktoch.*

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh smernice Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) *Aby bolo možné vyhodnotiť účinnosť smernice 2012/27/EÚ, mala by sa zaviesť požiadavka na celkové preskúmanie smernice a predloženie príslušnej správy Európskemu parlamentu a Rade do 28. februára 2024.*

Pozmeňujúci návrh

(15) *Niektoré ustanovenia článku 15 smernice 2012/27/EÚ, ktorý sa týka premeny, prenosu a distribúcie energie, by sa mali zosúladiť s príslušnými ustanoveniami o trhu s elektrickou energiou. Na základe preskúmania acquis v oblasti energetiky sa môže zmeniť štruktúra niektorých povinností členských štátov v rámci jednotlivých aktov spojených s touto oblasťou. Táto reštrukturalizácia by sa nemala dotknúť povinnosti členských štátov dodržať vecné požiadavky smernice 2012/27/EÚ.*

Pozmeňujúci návrh

(18) *Právne predpisy v oblasti energetiky a klímy sa navzájom dopĺňajú a mali by sa navzájom posilňovať. Preto by Komisia mala v rámci záväzkov podľa Parížskej dohody do 6 mesiacov od globálnej bilancie UNFCCC v roku 2023 a v súlade s procesom revízie nariadenia o riadení [] uskutočniť celkové preskúmanie smernice 2012/27/EÚ*

a predložiť Európskemu parlamentu a Rade správu, v ktorej posúdi všeobecnú účinnosť smernice 2012/27/EÚ a potrebu prispôbiť politiku Únie v oblasti energetickej efektívnosti cieľom Parížskej dohody. Takéto preskúmanie a takéto správa by sa mali týkať aj následných globálnych bilancií.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 1

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Touto smernicou sa stanovuje spoločný rámec opatrení na podporu energetickej efektívnosti v Únii s cieľom zabezpečiť, aby sa do roku 2020 dosiahli 20 % hlavné ciele a do roku 2030 30 % záväzné hlavné ciele Únie v oblasti energetickej efektívnosti, a vytvárajú sa podmienky na ďalšie zlepšovanie energetickej efektívnosti po týchto rokoch. Stanovuje pravidlá na odstránenie prekážok na trhu s energiou a prekonanie zlyhaní trhu, ktoré bránia efektívnosti pri dodávke a využívaní energie, a určuje stanovenie *indikatívnych* vnútroštátnych cieľov energetickej efektívnosti na roky 2020 a 2030;

Pozmeňujúci návrh

1. Touto smernicou sa stanovuje spoločný rámec opatrení na podporu energetickej efektívnosti v Únii s cieľom zabezpečiť, aby sa do roku 2020 dosiahli 20 % hlavné ciele a do roku 2030 40 % záväzné hlavné ciele Únie v oblasti energetickej efektívnosti, a vytvárajú sa podmienky na ďalšie zlepšovanie energetickej efektívnosti po týchto rokoch ***v súlade s už stanovenými cieľmi v oblasti energetiky a so záväzkami prijatými v rámci energetickej únie, ako aj v súlade s globálnym klimatickým cieľom stanoveným Parížskou dohodou.*** Stanovuje pravidlá na odstránenie prekážok na trhu s energiou a prekonanie zlyhaní trhu, ktoré bránia efektívnosti pri dodávke a využívaní energie, a ***spája sa so zásadou Únie zabezpečiť prvoradosť energetickej efektívnosti s početnými výhodami pre klímu, ako aj pre občanov a podniky Únie. Smernica okrem toho určuje stanovenie vnútroštátnych cieľov energetickej efektívnosti na rok 2020 a záväzných vnútroštátnych cieľov energetickej efektívnosti a príspevkov na rok 2030;***

V záujme mobilizácie súkromného financovania opatrení v oblasti

energetickej efektívnosti a obnov zameraných na energetiku Komisia vedie dialóg s verejnými aj súkromnými finančnými inštitúciami na zmapovanie potenciálnych politických mechanizmov. Vzhľadom na veľký potenciál zlepšeni v oblasti energetickej efektívnosti v stavebníctve sa musia osobitne zohľadniť investície v tomto sektore, a to s prvoradým dôrazom na obytné budovy s nízkopříjmovými domácnosťami ohrozenými energetickou chudobou. Okrem toho, aby boli investície do projektov v oblasti energetickej efektívnosti pre investorov z finančného hľadiska zaujímavejšie a uskutočniteľné, by Komisia mala zvážiť možnosti spájania malých projektov do väčších. Komisia poskytne členským štátom usmernenia týkajúce sa toho, ako súkromné investície odblokovať, najneskôr 1. januára 2019.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 1 a (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 2 – odsek 1 – bod 8 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1 a) Do článku 2 sa dopĺňa nový bod 8a:

(8a) „orgán verejnej moci“ je každá vládna alebo iná verejná správa na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni vrátane nemocníc alebo zariadení zdravotnej starostlivosti, ako aj vzdelávacích inštitúcií a inštitúcií sociálneho bývania

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

Článok 3

Ciele v oblasti energetickej efektívnosti

1. Každý členský štát stanoví indikatívny národný cieľ energetickej efektívnosti na rok 2020 na základe primárnej alebo konečnej energetickej spotreby, úspor primárnej alebo konečnej energie alebo energetickej náročnosti. Členské štáty tieto ciele oznámia Komisii v súlade s článkom 24 ods. 1 a prílohou XIV časťou 1. Členské štáty pritom vyjadria tieto ciele aj ako absolútnu úroveň primárnej energetickej spotreby a konečnej energetickej spotreby v roku 2020 a vysvetlia, ako a na základe akých údajov ju vypočítali.

Pri stanovení týchto cieľov členské štáty zohľadnia:

- a) že spotreba energie v Únii v roku 2020 nesmie presiahnuť 1 483 Mtoe primárnej energie a/alebo 1 086 Mtoe koncovej energie;
- b) opatrenia stanovené v tejto smernici;
- c) opatrenia prijaté na dosiahnutie národných cieľov úspor energie podľa článku 4 ods. 1 smernice 2006/32/ES ako aj
- d) iné opatrenia na podporu energetickej efektívnosti v členských štátoch a na úrovni Únie.

Členské štáty môžu pri stanovení týchto cieľov zohľadniť aj vnútroštátne okolnosti ovplyvňujúce primárnu energetickú spotrebu, ako napríklad:

- a) zvyšný potenciál nákladovo efektívnych úspor energie;
- b) vývoj a prognózy HDP;

Pozmeňujúci návrh

Článok 3

Ciele v oblasti energetickej efektívnosti

1. Každý členský štát stanoví indikatívny národný cieľ energetickej efektívnosti na rok 2020 **a záväzný vnútroštátny cieľ na rok 2030** na základe primárnej alebo konečnej energetickej spotreby, úspor primárnej alebo konečnej energie alebo energetickej náročnosti. Členské štáty tieto ciele oznámia Komisii v súlade s článkom 24 ods. 1 a prílohou XIV časťou 1. Členské štáty pritom vyjadria tieto ciele aj ako absolútnu úroveň primárnej energetickej spotreby a konečnej energetickej spotreby v roku 2020 a vysvetlia, ako a na základe akých údajov ju vypočítali.

Pri stanovení týchto cieľov členské štáty zohľadnia:

- a) že spotreba energie v Únii v roku 2020 nesmie presiahnuť 1 483 Mtoe primárnej energie a/alebo 1 086 Mtoe koncovej energie;
- b) opatrenia stanovené v tejto smernici;
- c) opatrenia prijaté na dosiahnutie národných cieľov úspor energie podľa článku 4 ods. 1 smernice 2006/32/ES ako aj
- d) iné opatrenia na podporu energetickej efektívnosti v členských štátoch a na úrovni Únie.

Členské štáty môžu pri stanovení týchto cieľov zohľadniť aj vnútroštátne okolnosti ovplyvňujúce primárnu energetickú spotrebu, ako napríklad:

- a) zvyšný potenciál nákladovo efektívnych úspor energie;
- b) vývoj a prognózy HDP;

c) zmeny v dovoze a vývoze energie;

d) rozvoj všetkých obnoviteľných zdrojov energie, jadrovú energiu, zachytávanie a ukladanie CO₂ a ako aj

e) predchádzajúce opatrenia.

2. Komisia do 30. júna 2014 vyhodnotí dosiahnutý pokrok a to, či je pravdepodobné, že Únia v roku 2020 dosiahne spotrebu energie, ktorá nepresahuje 1 483 Mtoe primárnej energie a 1 086 Mtoe koncovej energie.

3. Komisia pri vyhodnotení uvedenom v odseku 2:

a) sčíta **indikatívne** národné ciele energetickej efektívnosti nahlásené členskými štátmi;

b) posúdi, či súčet týchto cieľov možno považovať za spoľahlivý ukazovateľ toho, či Únia ako celok napreduje podľa očakávaní, pričom zohľadní vyhodnotenie prvej výročnej správy podľa článku 24 ods. 1 a národných akčných plánov energetickej efektívnosti podľa článku 24 ods. 2;

c) zohľadní doplnkovú analýzu vychádzajúcu z:

i) posúdenia pokroku v spotrebe energie a spotrebe energie vo vzťahu k hospodárskej činnosti na úrovni Únie vrátane pokroku v rámci efektívnosti dodávky energie v členských štátoch, ktorých národné indikatívne ciele sa

c) zmeny v dovoze a vývoze energie;

c a) technologický vývoj, ktorý môže ul'ahčiť uskutočniteľnosť cieľov;

d) rozvoj všetkých obnoviteľných zdrojov energie, jadrovú energiu, zachytávanie a ukladanie CO₂ a ako aj

da) Parížska dohoda z decembra 2015, v ktorej sa vyžaduje, aby Únia a členské štáty obmedzili zvýšenie priemernej globálnej teploty na oveľa nižšiu hodnotu než 2 °C a podľa možnosti na najviac 1,5 °C; ako aj

db) na ciele Únie v oblasti klímy a energetiky na rok 2050.

e) predchádzajúce opatrenia.

2. Komisia do 30. júna 2014 vyhodnotí dosiahnutý pokrok a to, či je pravdepodobné, že Únia v roku 2020 dosiahne spotrebu energie, ktorá nepresahuje 1 483 Mtoe primárnej energie a 1 086 Mtoe koncovej energie.

3. Komisia pri vyhodnotení uvedenom v odseku 2:

a) sčíta národné ciele energetickej efektívnosti nahlásené členskými štátmi;

b) posúdi, či súčet týchto cieľov možno považovať za spoľahlivý **a realistický, na objektívnych a nediskriminačných kritériách založený** ukazovateľ toho, či Únia ako celok napreduje podľa očakávaní, pričom zohľadní vyhodnotenie prvej výročnej správy podľa článku 24 ods. 1 a národných akčných plánov energetickej efektívnosti podľa článku 24 ods. 2;

c) zohľadní doplnkovú analýzu vychádzajúcu z:

i) posúdenia pokroku v spotrebe energie a spotrebe energie vo vzťahu k hospodárskej činnosti na úrovni Únie vrátane pokroku v rámci efektívnosti dodávky energie v členských štátoch, ktorých národné indikatívne ciele sa

zakladajú na konečnej energetickej spotrebe alebo na úsporách koncovej energie, vrátane pokroku vyplývajúceho z dodržiavania kapitoly III tejto smernice týmito členskými štátmi;

ii) výsledkov modelovania budúcich trendov spotreby energie na úrovni Únie.

d) porovná výsledky podľa písmen a) až c) s hodnotou spotreby energie, ktorá by bola potrebná na to, aby sa v roku 2020 dosiahla spotreba energie, ktorá nepresahuje 1 483 Mtoe primárnej energie a 1 086 Mtoe koncovej energie.

4. Každý členský štát **stanoví** v oblasti energetickej efektívnosti **indikatívne národné príspevky k dosiahnutiu cieľov** Únie na rok 2030 **uvedeného** v článku 1 ods. 1 v súlade s článkami [4] a [6] nariadenia (EÚ) XX/20XX [riadenie energetickej únie]. Členské štáty pri stanovovaní týchto **príspevkov** zohľadnia, že spotreba energie v Únii v roku 2030 nesmie presiahnuť **1 321** Mtoe primárnej energie a **987** Mtoe koncovej energie. Členské štáty **tieto príspevky** oznámia Komisii v rámci integrovaných národných plánov v oblasti energetiky a klímy v súlade s postupom podľa článkov [3] a [7] až [11] nariadenia (EÚ) XX/20XX [riadenie energetickej únie].“;

zakladajú na konečnej energetickej spotrebe alebo na úsporách koncovej energie, vrátane pokroku vyplývajúceho z dodržiavania kapitoly III tejto smernice týmito členskými štátmi;

ii) výsledkov modelovania budúcich trendov spotreby energie na úrovni Únie.

d) porovná výsledky podľa písmen a) až c) s hodnotou spotreby energie, ktorá by bola potrebná na to, aby sa v roku 2020 dosiahla spotreba energie, ktorá nepresahuje 1 483 Mtoe primárnej energie a 1 086 Mtoe koncovej energie.

4. Každý členský štát **postupom zdola nahor zistí technický a hospodársky potenciál zlepšení** v oblasti energetickej efektívnosti **v každom odvetví, ako aj to, ako osobitné politické opatrenia na všetkých úsekoch energetickej sústavy od dodávky cez prenos a distribúciu až po úsek koncového používania umožnia dosiahnutie záväzných vnútroštátnych cieľov energetickej efektívnosti v súlade s cieľom** Únie na rok 2030 **uvedeným** v článku 1 ods. 1 v súlade s článkami [4] a [6] nariadenia (EÚ) XX/20XX [riadenie energetickej únie]. Členské štáty pri stanovovaní týchto **cieľov** zohľadnia, že spotreba energie v Únii v roku 2030 nesmie presiahnuť **1 132** Mtoe primárnej energie a **849** Mtoe koncovej energie. Členské štáty **svoje vnútroštátne ciele** oznámia Komisii v rámci integrovaných národných plánov v oblasti energetiky a klímy v súlade s postupom podľa článkov [3] a [7] až [11] nariadenia (EÚ) XX/20XX [riadenie energetickej únie].“; **Členské štáty takisto každý rok podávajú správy Komisii o pokroku, ktorý dosiahli pri plnení svojich cieľov.**

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 2 a (nový)

Platný text

„Článok 5

Vzorová úloha budov verejných subjektov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 smernice 2010/31/EÚ, každý členský štát zabezpečí, aby sa od 1. januára 2014 každoročne obnovovali 3 % z celkovej podlahovej plochy vykurovaných a/alebo chladených budov, ktoré vlastní a využívajú ústredné orgány štátnej správy tak, aby dosiahli aspoň minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené príslušným členským štátom podľa článku 4 smernice 2010/31/EÚ.

Miera obnovy vo výške 3 % sa vypočíta z celkovej podlahovej plochy budov s celkovou úžitkovou podlahovou plochou nad 500 m², ktoré vlastní a využívajú ústredné orgány štátnej správy dotknutého členského štátu a ktoré každoročne k 1. januáru daného roku nespĺňajú národné minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené podľa článku 4 smernice 2010/31/EÚ. Uvedená hranica sa zníži od 9. júla 2015 na 250 m².

V prípade, že členský štát požaduje, aby sa povinnosť každoročne obnovovať 3 % z celkovej podlahovej plochy rozšírila na podlahovú plochu, ktorú vlastní a využívajú orgány štátnej správy na

Pozmeňujúci návrh

**(2 a) Článok 5 sa nahrádza takto:
Článok 5**

„Článok 5

Vzorová úloha budov verejných subjektov

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 smernice 2010/31/EÚ, každý členský štát zabezpečí, aby sa od 1. januára 2014 každoročne obnovovali 3 % z celkovej podlahovej plochy vykurovaných a/alebo chladených budov, ktoré vlastní a využívajú ústredné orgány štátnej správy tak, aby dosiahli aspoň minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené príslušným členským štátom podľa článku 4 smernice 2010/31/EÚ. ***Od 1. januára 2021 sa tento odsek uplatňuje na všetky vykurované a/alebo chladené budovy, ktoré vlastní alebo využívajú orgány verejnej moci, a to pri zohľadnení ich príslušných právomocí a administratívnej organizácie.***

Miera obnovy vo výške 3 % sa vypočíta z celkovej podlahovej plochy budov s celkovou úžitkovou podlahovou plochou nad 500 m², ktoré vlastní a využívajú ústredné orgány štátnej správy dotknutého členského štátu a ktoré každoročne k 1. januáru daného roku nespĺňajú národné minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené podľa článku 4 smernice 2010/31/EÚ. Uvedená hranica sa zníži od 9. júla 2015 na 250 m² ***a od 1. januára 2021 sa uplatňuje na budovy, ktoré vlastní alebo využívajú orgány verejnej moci, a to pri zohľadnení ich príslušných právomocí a administratívnej organizácie.***

úrovni nižšej, ako je úroveň ústredných orgánov štátnej správy, 3 % sa vypočítajú z celkovej podlahovej plochy budov s celkovou úžitkovou podlahovou plochou nad 500 m² a od 9. júla 2015 nad 250 m², ktoré vlastní a využívajú ústredné orgány štátnej správy a tieto orgány štátnej správy na nižšej úrovni dotknutého členského štátu a ktoré k 1. januáru každého roku nespĺňajú národné minimálne požiadavky na energetickú hospodárnosť stanovené podľa článku 4 smernice 2010/31/EÚ.

Pri vykonávaní opatrení zameraných na komplexnú obnovu budov **ústredných orgánov štátnej správy** v súlade s prvým pododsekom sa členské štáty môžu rozhodnúť posudzovať budovu ako celok vrátane obvodového plášťa budovy, zariadenia, prevádzky a údržby.

Členské štáty budú požadovať, aby boli pre opatrenia energetickej efektívnosti prioritou budovy **ústredných orgánov štátnej správy** s najhoršou energetickou hospodárnosťou, ak je to nákladovo efektívne a technicky možné.

2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že požiadavky uvedené v odseku 1 nestanovia alebo sa nebudú uplatňovať pre tieto kategórie budov:

a) budovy úradne chránené ako súčasť charakteristického prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu, pokiaľ by dodržiavanie určitých minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad;

b) budovy, ktoré vlastní ozbrojené sily alebo ústredné orgány štátnej správy a ktoré slúžia na účely národnej obrany, okrem samostatných obytných priestorov alebo budov s úradmi pre ozbrojené sily a iný personál zamestnaný orgánmi národnej obrany;

c) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia.

3. Ak členský štát obnoví viac ako 3

Pri vykonávaní opatrení zameraných na komplexnú obnovu budov orgánov **verejnej moci** v súlade s prvým pododsekom sa členské štáty môžu rozhodnúť posudzovať budovu ako celok vrátane obvodového plášťa budovy, zariadenia, prevádzky a údržby.

Členské štáty budú požadovať, aby boli pre opatrenia energetickej efektívnosti prioritou budovy orgánov **verejnej moci** s najhoršou energetickou hospodárnosťou, ak je to nákladovo efektívne a technicky možné.

2. Členské štáty môžu rozhodnúť, že požiadavky uvedené v odseku 1 nestanovia alebo sa nebudú uplatňovať pre tieto kategórie budov:

a) budovy úradne chránené ako súčasť charakteristického prostredia alebo pre ich osobitnú architektonickú alebo historickú hodnotu, pokiaľ by dodržiavanie určitých minimálnych požiadaviek na energetickú hospodárnosť neprijateľne zmenilo ich charakter alebo vzhľad;

b) budovy, ktoré vlastní ozbrojené sily alebo ústredné orgány štátnej správy a ktoré slúžia na účely národnej obrany, okrem samostatných obytných priestorov alebo budov s úradmi pre ozbrojené sily a iný personál zamestnaný orgánmi národnej obrany;

c) budovy používané ako miesta na bohoslužby a na náboženské podujatia.

3. Ak členský štát obnoví viac ako 3

% celkovej podlahovej plochy budov **ústredných** orgánov **štátnej správy** v danom roku, môže do ročnej miery obnovy započítať podlahovú plochu nad plánovaný rámec v ktoromkoľvek z troch predchádzajúcich alebo nasledujúcich rokov.

4. Členské štáty môžu do ročnej miery obnovy budov **ústredných** orgánov **štátnej správy** započítať nové budovy využívané a vlastnené ako náhrada za konkrétne budovy **ústredných** orgánov **štátnej správy** zbúrané počas ktoréhokoľvek z dvoch predchádzajúcich rokov alebo budovy, ktoré sa predali, zbúrali alebo prestali využívať počas ktoréhokoľvek z dvoch predchádzajúcich rokov z dôvodu intenzívnejšieho využívania iných budov.

5. Členské štáty na účely odseku 1 do 31. decembra 2013 vypracujú a sprístupnia verejnosti zoznam vykurovaných a/alebo chladených budov **ústredných** orgánov **štátnej správy** s celkovou úžitkovou podlahovou plochou nad 500 m² a od 9. júla 2015 nad 250 m² s výnimkou budov oslobodených na základe odseku 2. Zoznam bude obsahovať tieto údaje:

- a) podlahová plocha v m²; ako aj
- b) energetická hospodárnosť jednotlivých budov **alebo relevantné energetické údaje**.

6. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 smernice 2010/31/EÚ, členské štáty sa môžu rozhodnúť pre alternatívny prístup k odsekom 1 až 5 tohto článku, a to tým, že prijmú iné nákladovo efektívne opatrenia vrátane hĺbkovej obnovy a opatrení na zmenu správania užívateľov budovy s cieľom dosiahnuť do roku **2020** objem úspor energie v oprávnených budovách vlastnených a využívaných **verejnými orgánmi**, ktoré budú prinajmenšom zodpovedať objemu úspor požadovanému v odseku 1, o čom sa každoročne podávajú

% celkovej podlahovej plochy budov orgánov **verejnej moci** v danom roku, môže do ročnej miery obnovy započítať podlahovú plochu nad plánovaný rámec v ktoromkoľvek z troch predchádzajúcich alebo nasledujúcich rokov.

4. Členské štáty môžu do ročnej miery obnovy budov orgánov **verejnej moci** započítať nové budovy využívané a vlastnené ako náhrada za konkrétne budovy orgánov **verejnej moci** zbúrané počas ktoréhokoľvek z dvoch predchádzajúcich rokov alebo budovy, ktoré sa predali, zbúrali alebo prestali využívať počas ktoréhokoľvek z dvoch predchádzajúcich rokov z dôvodu intenzívnejšieho využívania iných budov.

5. Členské štáty na účely odseku 1 do 31. decembra 2013 vypracujú a sprístupnia verejnosti zoznam vykurovaných a/alebo chladených budov orgánov **verejnej moci** s celkovou úžitkovou podlahovou plochou nad 500 m² a od 9. júla 2015 nad 250 m² s výnimkou budov oslobodených na základe odseku 2. Zoznam bude obsahovať tieto údaje:

- a) podlahová plocha v m²; ako aj
- b) energetická hospodárnosť jednotlivých budov;

c) **skutočne nameraná spotreba energie;**

6. Bez toho, aby bol dotknutý článok 7 smernice 2010/31/EÚ, členské štáty sa môžu rozhodnúť pre alternatívny prístup k odsekom 1 až 5 tohto článku, a to tým, že prijmú iné nákladovo efektívne opatrenia vrátane hĺbkovej obnovy a opatrení na zmenu správania užívateľov budovy s cieľom dosiahnuť do roku **2030** objem úspor energie v oprávnených budovách vlastnených a využívaných **orgánmi verejnej moci**, ktoré budú prinajmenšom zodpovedať objemu úspor požadovanému v odseku 1, o čom sa každoročne podávajú

správy.

Na účely alternatívneho prístupu môžu členské štáty odhadnúť úspory energie, ktoré by sa vytvorili na základe odsekov 1 až 4 použitím príslušných štandardných hodnôt spotreby energie referenčných budov ústredných orgánov štátnej správy pred a po obnove a podľa odhadov plochy svojho fondu budov. Kategórie referenčných budov **ústredných** orgánov **štátnej správy** sú reprezentatívnou vzorkou fondu takýchto budov.

Členské štáty, ktoré si zvolia alternatívny prístup, oznámia Komisii do **31. decembra 2013** alternatívne opatrenia, ktoré zamýšľajú prijať a ktoré ukazujú, ako sa dosiahne rovnocenné zlepšenie energetickej hospodárnosti budov vo vlastníctve **ústredných** orgánov **štátnej správy**.

7. Členské štáty nabádajú verejné subjekty vrátane subjektov na regionálnej a miestnej úrovni, ako aj orgány zodpovedné za sociálne bývanie, ktoré sa riadia verejným právom, aby pri zohľadnení svojich príslušných právomocí a administratívnej organizácie:

a) prijali plán energetickej efektívnosti samostatne alebo ako súčasť širšieho plánu ochrany klímy alebo životného prostredia, **ktorý obsahuje** konkrétne ciele a opatrenia na úsporu energie a ciele a opatrenia energetickej efektívnosti, s cieľom nasledovať vzorovú úlohu budov **ústredných** orgánov **štátnej správy** ustanovenú v odsekoch 1, 5 a 6;

b) ako súčasť realizácie svojho plánu zaviedli systém energetického manažérstva vrátane energetických auditov;

c) v príslušných prípadoch využívali spoločnosti poskytujúce energetické služby a zmluvy o energetickej efektívnosti na financovanie obnovy a realizáciu plánov zameraných na udržanie alebo zlepšenie

správy.

Na účely alternatívneho prístupu môžu členské štáty odhadnúť úspory energie, ktoré by sa vytvorili na základe odsekov 1 až 4 použitím príslušných štandardných hodnôt spotreby energie referenčných budov ústredných orgánov štátnej správy pred a po obnove a podľa odhadov plochy svojho fondu budov. Kategórie referenčných budov orgánov **verejnej moci** sú reprezentatívnou vzorkou fondu takýchto budov.

Členské štáty, ktoré si zvolia alternatívny prístup, oznámia Komisii do **šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto smernice** alternatívne opatrenia, ktoré zamýšľajú prijať a ktoré ukazujú, ako sa dosiahne rovnocenné zlepšenie energetickej hospodárnosti budov vo vlastníctve orgánov **verejnej moci**.

7. Členské štáty nabádajú verejné subjekty vrátane subjektov na regionálnej a miestnej úrovni, ako aj orgány zodpovedné za sociálne bývanie, ktoré sa riadia verejným právom, aby pri zohľadnení svojich príslušných právomocí a administratívnej organizácie:

a) prijali plán energetickej efektívnosti **a dlhodobú stratégiu obnovy každej budovy**, samostatne alebo ako súčasť širšieho plánu ochrany klímy alebo životného prostredia, **obsahujúce** konkrétne ciele a opatrenia na úsporu energie a ciele a opatrenia energetickej efektívnosti, **ako aj posúdenie nákladov za životný cyklus**, s cieľom nasledovať vzorovú úlohu budov orgánov **verejnej moci** ustanovenú v odsekoch 1, 5 a 6;

b) ako súčasť realizácie svojho plánu zaviedli systém energetického manažérstva vrátane energetických auditov;

c) v príslušných prípadoch využívali spoločnosti poskytujúce energetické služby a zmluvy o energetickej efektívnosti na financovanie obnovy a realizáciu plánov zameraných na udržanie alebo zlepšenie

energetickej efektívnosti z dlhodobého hľadiska.

energetickej efektívnosti z dlhodobého hľadiska.

7a. Členské štáty podávajú správu o ročných úsporách energie vyplývajúcich z obnov vrátane podielu hĺbkových obnov, a o celkovej obnovennej podlahovej ploche, a to podľa článku 19 nariadenia o riadení [].

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – nadpis a odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Povinné úspory energie

1. Členské štáty musia dosiahnuť kumulatívne úspory konečnej energie, ktoré zodpovedajú aspoň:

a) každoročným novým úsporám od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020 vo výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovujú ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2013.

b) každoročným novým úsporám od 1. januára 2021 do 31. decembra 2030 vo výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovujú ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2019.

Systémy podpory úspor energie

1. ***V záujme zaistenia toho, aby sa splnili ciele Únie v oblasti energetiky a klímy na rok 2050 a dlhodobé ciele stanovené Parížskou dohodou,*** členské štáty musia dosiahnuť kumulatívne úspory konečnej energie, ktoré zodpovedajú aspoň:

a) každoročným novým úsporám od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020 vo výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovujú ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2013.

b) každoročným novým úsporám od 1. januára 2021 do 31. decembra 2030 vo výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovujú ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2019.

b a) každoročným novým úsporám od 1. januára 2031 do 31. decembra 2040 vo výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovujú ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2029.

b b) každoročným novým úsporám od 1. januára 2041 do 31. decembra 2050 vo

výške 1,5 % ročného množstva energie predanej koncovým odberateľom, ktoré sa stanovia ako priemer za posledné tri roky pred 1. januárom 2039.

Ak z Komisiou uskutočnených preskúmaní vyplýva táto potreba, členské štáty upravia svoje povinné ročné úspory v súlade s týmito obdobiami: 2014 – 2020, 2021 – 2030, 2031 – 2040 a 2041 – 2050.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Členské štáty budú po roku 2030 pokračovať v dosahovaní každoročných nových úspor vo výške 1,5 % v **desaťročných obdobiach**, pokiaľ **Komisia** v **preskúmaní** do roku 2027 a potom každých 10 rokov nedospeje k záveru, že **to nie je potrebné** na dosiahnutie dlhodobých cieľov Únie v oblasti energetiky a **klímy** na rok 2050.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty budú po roku 2030 pokračovať v dosahovaní každoročných nových úspor vo výške 1,5 % v **obdobiach 2031 – 2040 a 2041 – 2050**, pokiaľ **sa** v **preskúmaniach založených na objektívnych a nediskriminačných kritériách stanovených Komisiou** do roku 2027 a potom každých 10 rokov nedospeje k záveru, že na dosiahnutie dlhodobých cieľov Únie v oblasti energetiky, **klímy** a **dekarbonizácie** na rok 2050 **by sa mali každoročne povinné úspory energie upraviť**.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Na účely písmena b) a bez toho, aby boli dotknuté odseky 2 a 3, smú členské štáty započítavať len tie úspory energie, ktoré sú výsledkom **nových** politických opatrení

Pozmeňujúci návrh

Na účely písmena b) a bez toho, aby boli dotknuté odseky 2 a 3, smú členské štáty započítavať len tie úspory energie, ktoré sú výsledkom politických opatrení, **či už**

zavedených po 31. decembri 2020 alebo **politických opatrení zavedených v období od 1. januára 2014 do 31. decembra 2020**, pokiaľ možno preukázať, že výsledkom týchto opatrení sú individuálne opatrenia prijaté po 31. decembri 2020, ktoré prinášajú úspory.

zavedených po 31. decembri 2020 alebo **predtým**, pokiaľ možno preukázať, že výsledkom týchto opatrení sú **nové** individuálne opatrenia prijaté po 31. decembri 2020, ktoré prinášajú **nové** úspory.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 4

Text predložený Komisiou

Množstvo predanej energie, ktorá sa použila v doprave, možno z týchto výpočtov sčasti alebo úplne vylúčiť.

Pozmeňujúci návrh

Od roku 2014 do rok 2020 možno množstvo predanej energie, ktorá sa použila v doprave, z týchto výpočtov sčasti alebo úplne vylúčiť. **Od roku 2021 nemožno množstvo predanej energie, ktorá sa použila v doprave, z týchto výpočtov vylúčiť.**

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 1 – pododsek 5

Text predložený Komisiou

Členské štáty rozhodnú o tom, akým spôsobom sa vypočítaný objem nových úspor rozloží na jednotlivé obdobia uvedené v písmenách a) a **b)**, pokiaľ sa do konca každého obdobia dosiahli požadované celkové kumulatívne úspory.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty rozhodnú o tom, akým spôsobom sa vypočítaný objem nových úspor rozloží na jednotlivé obdobia uvedené v písmenách a), **b)**, **ba**) a **bb**), pokiaľ sa do konca každého obdobia dosiahli požadované celkové kumulatívne úspory.

Odôvodnenie

Toto ustanovenie by sa malo uplatňovať aj na roky 2030 – 2050, aby sa zaručil stabilný rámec potrebný pre investície.

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. S výhradou odseku 3 môže každý členský štát:

a) na výpočet požadovaný v odseku 1 písm. a) použiť hodnotu 1 % v rokoch 2014 a 2015; 1,25 % v rokoch 2016 a 2017; a 1,5 % v rokoch 2018, 2019 a 2020;

b) z výpočtu vylúčiť celé množstvo alebo časť množstva predanej energie, ktorá sa použila pri priemyselných činnostiach uvedených v prílohe I k smernici 2003/87/ES;

c) povoliť, aby sa úspory energie, ktoré sa dosiahli v odvetviach premeny, distribúcie a prenosu energie vrátane účinnej infraštruktúry centralizovaného zásobovania teplom a chladom vďaka uplatneniu požiadaviek stanovených v článku 14 ods. 4, článku 14 ods. 5 písm. b) a článku 15 ods. 1 až 6 a 9, započítali do objemu úspor energie požadovaného podľa odseku 1;

d) započítat úspory energie, ktoré sú výsledkom novozavedených individuálnych opatrení realizovaných od 31. decembra 2008, ktoré majú v roku 2020 a po ňom naďalej merateľný a overiteľný vplyv, do objemu úspor energie uvedeného v odseku 1; a

e) vylúčiť z výpočtu požadovaných úspor energie podľa odseku 1 overiteľný objem energie vyrobenej na budovách alebo v nich na vlastnú spotrebu v dôsledku politických opatrení, ktoré podporujú nové inštalácie technológií energie z obnoviteľných zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

2. S výhradou odseku 3 môže každý členský štát:

a) na výpočet požadovaný v odseku 1 písm. a) použiť hodnotu 1 % v rokoch 2014 a 2015; 1,25 % v rokoch 2016 a 2017; a 1,5 % v rokoch 2018, 2019 a 2020;

c) povoliť, aby sa úspory energie, ktoré sa dosiahli v odvetviach premeny, distribúcie a prenosu energie vrátane účinnej infraštruktúry centralizovaného zásobovania teplom a chladom vďaka uplatneniu požiadaviek stanovených v článku 14 ods. 4, článku 14 ods. 5 písm. b) a článku 15 ods. 1 až 6 a 9, započítali do objemu úspor energie požadovaného podľa odseku 1;

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Všetky možnosti zvolené podľa odseku 2 dohromady smú zodpovedať najviac 25 % objemu úspor energie uvedeného v odseku 1. Členské štáty uplatnia a vypočítajú vplyv možností zvolených pre obdobia uvedené v odseku 1 písm. a) a b) oddelene:

a) na účely výpočtu objemu úspor energie požadovaného na obdobie uvedené v odseku 1 písm. a) môžu členské štáty použiť odsek 2 písm. a), **b), c)** a **d)**;

b) na účely výpočtu objemu úspor energie požadovaného na obdobie uvedené v odseku 1 písm. b) môžu členské štáty použiť odsek 2 písm. **b), c), d) a e)** **za predpokladu, že individuálne opatrenia v zmysle písmena d) budú mať nad'alej overiteľný a merateľný vplyv aj po 31. decembri 2020.**

Pozmeňujúci návrh

3. Všetky možnosti zvolené podľa odseku 2 dohromady smú zodpovedať najviac 25 % objemu úspor energie uvedeného v odseku 1. Členské štáty uplatnia a vypočítajú vplyv možností zvolených pre obdobia uvedené v odseku 1 písm. a) a b) oddelene:

a) na účely výpočtu objemu úspor energie požadovaného na obdobie uvedené v odseku 1 písm. a) môžu členské štáty použiť odsek 2 písm. a) a **c)**;

b) na účely výpočtu objemu úspor energie požadovaného na obdobie uvedené v odseku 1 písm. b), **ba) a bb)** môžu členské štáty použiť odsek 2 písm. c).

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 3

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Členské štáty preukážu, že v prípade prekrývania vplyvu politických opatrení alebo individuálnych opatrení nedochádza k zdvojenému započítaniu úspor energie.

Pozmeňujúci návrh

7. **Uznáva sa, že zvyšovanie efektívnosti z primárnej a konečnej energie sa navzájom dopĺňa, a pritom členské štáty preukážu, že v prípade prekrývania vplyvu politických opatrení alebo individuálnych opatrení nedochádza k zdvojenému započítaniu úspor energie.**

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7a

Text predložený Komisiou

Článok 7a

Povinné schémy energetickej efektívnosti

1. Ak sa členské štáty rozhodnú splniť svoje povinnosti dosiahnuť objem úspor požadovaný podľa článku 7 ods. 1 prostredníctvom **povinnnej schémy** energetickej efektívnosti, zabezpečia, aby povinné subjekty uvedené v odseku 2 pôsobiace na území jednotlivých členských štátov splnili bez toho, aby bol dotknutý článok 7 ods. 2, požiadavku kumulatívnych úspor konečnej energie stanovenú v článku 7 ods. 1.

2. Členské štáty na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií určia spomedzi distribútorov energie a/alebo maloobchodných energetických spoločností pôsobiacich na ich území povinné subjekty, medzi ktoré **môžu zahrnúť** distribútorov pohonných hmôt **alebo** maloobchodných predajcov pohonných hmôt pôsobiacich na ich území. Objem úspor energie potrebný na splnenie povinnosti dosiahnu povinné subjekty u koncových odberateľov, ktorých určil členský štát, nezávisle od výpočtu vykonaného podľa článku 7 ods. 1, alebo ak tak rozhodnú členské štáty, prostredníctvom certifikovaných úspor dosiahnutých inými subjektmi, ako je opísané v odseku 5 písm. b).

3. Členské štáty vyjadria objem úspor energie požadovaný od každého povinného subjektu buď ako konečnú, alebo primárnu energetickú spotrebu. Metóda zvolená na vyjadrenie objemu požadovaných úspor energie sa použije aj na výpočet úspor nárokovaných povinnými subjektmi. Použijú sa prevodné koeficienty stanovené v prílohe IV.

Pozmeňujúci návrh

Článok 7a

Systémy podpory energetickej efektívnosti

1. Ak sa členské štáty rozhodnú splniť svoje povinnosti dosiahnuť objem úspor požadovaný podľa článku 7 ods. 1 prostredníctvom **systému podpory** energetickej efektívnosti, zabezpečia, aby povinné subjekty uvedené v odseku 2 pôsobiace na území jednotlivých členských štátov splnili bez toho, aby bol dotknutý článok 7 ods. 2, požiadavku kumulatívnych úspor konečnej energie stanovenú v článku 7 ods. 1.

2. Členské štáty na základe objektívnych a nediskriminačných kritérií určia spomedzi distribútorov energie a/alebo maloobchodných energetických spoločností pôsobiacich na ich území povinné subjekty, medzi ktoré **zahrnú** distribútorov pohonných hmôt **a** maloobchodných predajcov pohonných hmôt pôsobiacich na ich území. Objem úspor energie potrebný na splnenie povinnosti dosiahnu povinné subjekty u koncových odberateľov, ktorých určil členský štát, nezávisle od výpočtu vykonaného podľa článku 7 ods. 1, alebo ak tak rozhodnú členské štáty, prostredníctvom certifikovaných úspor dosiahnutých inými subjektmi, ako je opísané v odseku 5 písm. b).

3. Členské štáty vyjadria objem úspor energie požadovaný od každého povinného subjektu buď ako konečnú, alebo primárnu energetickú spotrebu. Metóda zvolená na vyjadrenie objemu požadovaných úspor energie sa použije aj na výpočet úspor nárokovaných povinnými subjektmi. Použijú sa prevodné koeficienty stanovené v prílohe IV.

4. Členské štáty zavedú systém merania, kontroly a overovania, v rámci ktorého sa budú vykonávať zdokumentované audity na štatisticky významnom podiele a reprezentatívnej vzorke opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti zavedených povinnými subjektmi. Toto meranie, kontrola a overovanie sa vykonáva nezávisle od povinných subjektov.

5. V rámci *povinných schém* energetickej efektívnosti členské štáty:

a) do povinných úspor, ktoré ukladajú, zahrnú požiadavky so sociálnym cieľom vrátane požiadavky, aby sa časť opatrení energetickej efektívnosti prednostne realizovala v domácnostiach *postihnutých* energetickou chudobou *a* v zariadeniach sociálneho bývania;

b) *môžu povoliť* povinným subjektom, aby do svojich povinných úspor započítali certifikované úspory energie dosiahnuté poskytovateľmi energetických služieb alebo inými tretími stranami vrátane prípadov, keď povinné subjekty podporujú opatrenia prostredníctvom iných štátom schválených organizácií alebo prostredníctvom orgánov verejnej moci, ktoré môžu alebo nemusia zahŕňať formálne partnerstvá a v ktorých sa môžu kombinovať aj iné zdroje financovania. Ak to členské štáty povolia, zabezpečia stanovenie schvaľovacieho postupu, ktorý je jasný, transparentný a otvorený pre všetkých účastníkov trhu a ktorý je zameraný na minimalizáciu nákladov na certifikáciu;

c) môžu umožniť povinným subjektom, aby započítali úspory dosiahnuté v danom roku tak, ako keby boli dosiahnuté v niektorom zo štyroch predchádzajúcich či troch nasledujúcich

4. Členské štáty zavedú systém merania, kontroly a overovania, v rámci ktorého sa budú vykonávať zdokumentované audity na štatisticky významnom podiele a reprezentatívnej vzorke opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti zavedených povinnými subjektmi. Toto meranie, kontrola a overovanie sa vykonáva nezávisle od povinných subjektov.

5. V rámci *systémov podpory* energetickej efektívnosti členské štáty:

a) do povinných úspor, ktoré ukladajú, zahrnú *a uverejnia* požiadavky so sociálnym cieľom vrátane požiadavky, aby sa *podstatná* časť opatrení energetickej efektívnosti prednostne realizovala v *nízkopríjmových* domácnostiach *ohrozených* energetickou chudobou *alebo* v zariadeniach sociálneho bývania, *a uľahčujú prístup k potrebnej finančnej podpore prostredníctvom primeraných finančných nástrojov*;

b) *povolia* povinným subjektom, aby do svojich povinných úspor započítali certifikované úspory energie dosiahnuté poskytovateľmi energetických služieb alebo inými tretími stranami vrátane prípadov, keď povinné subjekty podporujú opatrenia prostredníctvom iných štátom schválených organizácií, *napríklad poskytovateľov sociálneho bývania*, alebo prostredníctvom orgánov verejnej moci, ktoré môžu alebo nemusia zahŕňať formálne partnerstvá a v ktorých sa môžu kombinovať aj iné zdroje financovania. Ak to členské štáty povolia, zabezpečia stanovenie schvaľovacieho postupu, ktorý je jasný, transparentný a otvorený pre všetkých účastníkov trhu a ktorý je zameraný na minimalizáciu nákladov na certifikáciu;

c) môžu umožniť povinným subjektom, aby započítali úspory dosiahnuté v danom roku tak, ako keby boli dosiahnuté v niektorom zo štyroch predchádzajúcich či troch nasledujúcich

rokov, pokiaľ toto obdobie nepresahuje povinné obdobia stanovené v článku 7 ods. 1.

6. Členské štáty raz ročne uverejnia úspory energie dosiahnuté každým povinným subjektom alebo v každej podkategórii povinného subjektu, ako aj spolu v rámci systému.

rokov, pokiaľ toto obdobie nepresahuje povinné obdobia stanovené v článku 7 ods. 1.

6. Členské štáty raz ročne uverejnia úspory energie dosiahnuté každým povinným subjektom alebo v každej podkategórii povinného subjektu, ako aj spolu v rámci systému.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 7b

Text predložený Komisiou

Článok 7b

Alternatívne politické opatrenia

1. Ak sa členské štáty rozhodnú splniť svoje povinnosti dosiahnuť objem úspor požadovaný podľa článku 7 ods. 1 alternatívnymi politickými opatreniami, zabezpečia, aby sa úspory energie požadované podľa článku 7 ods. 1 dosiahli u koncových odberateľov.

2. Pri príprave alternatívnych politických opatrení na dosiahnutie úspor energie členské štáty **zohľadnia vplyv na domácnosti postihnuté** energetickou chudobou.

3. V prípade všetkých opatrení okrem opatrení týkajúcich sa zdanenia členské štáty zavedú systémy merania, kontroly a overovania, v rámci ktorých sa budú vykonávať zdokumentované audity na štatisticky významnom podiele a reprezentatívnej vzorke opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti zavedených zúčastňujúcimi sa alebo poverenými subjektmi. Toto meranie,

Pozmeňujúci návrh

Článok 7b

Alternatívne politické opatrenia

1. Ak sa členské štáty rozhodnú splniť svoje povinnosti dosiahnuť objem úspor požadovaný podľa článku 7 ods. 1 alternatívnymi politickými opatreniami, zabezpečia, aby sa úspory energie požadované podľa článku 7 ods. 1 dosiahli u koncových odberateľov.

2. Pri príprave alternatívnych politických opatrení na dosiahnutie úspor energie **a na zabezpečenie ambiciózne energetickej obnovy existujúcich budov** členské štáty **zavedú opatrenia v prospech domácností s nízkymi príjmami, ktoré sú ohrozené** energetickou chudobou, **alebo v prospech sociálneho bývania. Tieto opatrenia sa zverejnia.**

3. V prípade všetkých opatrení okrem opatrení týkajúcich sa zdanenia členské štáty zavedú systémy merania, kontroly a overovania, v rámci ktorých sa budú vykonávať zdokumentované audity na štatisticky významnom podiele a reprezentatívnej vzorke opatrení na zvýšenie energetickej efektívnosti zavedených zúčastňujúcimi sa alebo poverenými subjektmi. Toto meranie,

kontrola a overovanie sa vykonávajú nezávisle od zúčastňujúcich sa a poverených subjektov.“;

kontrola a overovanie sa vykonávajú nezávisle od zúčastňujúcich sa a poverených subjektov.

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4 a (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 8 – odsek 4

Platný text

“4. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré nie sú MSP, podliehali energetickému auditu, ktorý nezávislým a nákladovo efektívnym spôsobom vykonávajú kvalifikovaní a/alebo akreditovaní odborníci alebo ktorý vykonávajú a na ktorý dohliadajú nezávislé orgány podľa vnútroštátnych právnych predpisov, a to do 5. decembra 2015 a potom aspoň každé štyri roky od dátumu predchádzajúceho energetického auditu.“

Pozmeňujúci návrh

(4 a) V článku 8 sa odsek 4 nahrádza takto:

“4. Členské štáty zabezpečia, aby podniky, ktoré nie sú MSP, podliehali energetickému auditu, ktorý nezávislým a nákladovo efektívnym spôsobom vykonávajú kvalifikovaní a/alebo akreditovaní odborníci alebo ktorý vykonávajú a na ktorý dohliadajú nezávislé orgány podľa vnútroštátnych právnych predpisov, a to do 5. decembra 2015 a potom aspoň každé štyri roky od dátumu predchádzajúceho energetického auditu.

Členské štáty stimulujú MSP, ktoré majú vyššiu spotrebu energie na obrat než je priemer EÚ, aby plnili požiadavky stanovené v tomto odseku.“

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 4 b (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 8 – odsek 6

Platný text

6. Podniky, ktoré nie sú MSP a ktoré implementovali systém energetického manažérstva alebo systém

Pozmeňujúci návrh

(4 b) V článku 8 sa odsek 6 nahrádza takto:

“6. Podniky, ktoré nie sú MSP a **podniky, ktoré sú MSP s vysokou spotrebou energie na zamestnanca alebo**

environmentálneho manažérstva, ktorý je certifikovaný nezávislým orgánom podľa príslušných európskych alebo medzinárodných noriem, sú vyňaté z požiadaviek odseku 4, pokiaľ členské štáty zabezpečia, že dotknutý systém manažérstva zahŕňa energetický audit na základe minimálnych kritérií založených na prílohe VI.

obrat, a ktoré implementovali systém energetického manažérstva alebo systém environmentálneho manažérstva, ktorý je certifikovaný nezávislým orgánom podľa príslušných európskych alebo medzinárodných noriem, sú vyňaté z požiadaviek odseku 4, pokiaľ členské štáty zabezpečia, že dotknutý systém manažérstva zahŕňa energetický audit na základe minimálnych kritérií založených na prílohe VI.“

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 5 – písmeno b

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 9 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

„Členské štáty zabezpečia, aby sa v miere, v akej je to technicky možné, **finančne rozumné** a primerané vzhľadom na možné úspory energie, poskytl koncovým odberateľom zemného plynu individuálne meradlá za konkurencieschopné ceny, ktoré presne zobrazujú skutočnú spotrebu energie koncových odberateľov a poskytujú informácie o skutočnej dobe využívania.

Pozmeňujúci návrh

„Členské štáty zabezpečia, aby sa v miere, v akej je to technicky možné, **nákladovo efektívne** a primerané vzhľadom na možné úspory energie, poskytl koncovým odberateľom zemného plynu individuálne meradlá za konkurencieschopné ceny, ktoré presne zobrazujú skutočnú spotrebu energie koncových odberateľov a poskytujú informácie o skutočnej dobe využívania.“;

Odôvodnenie

Spotrebiteľia majú právo na jasné, zrozumiteľné a včasné informácie o svojej spotrebe energie. Merače tepla a pomerové rozdeľovače vykurovacích nákladov v bytových domoch alebo viacúčelových budovách sú však odôvodnené iba vtedy, ak sú technicky možné, nákladovo efektívne a primerané vo vzťahu k možným úsporám energie, a môžu mať nežiaduce dôsledky, ako je vytvorenie nových rizík vzniku energetickej chudoby namiesto boja proti nej, a brániť ostatným opatreniam, ktoré by priniesli lepšie výsledky v oblasti energetickej efektívnosti pre zákazníkov.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 6

Text predložený Komisiou

Článok 9a

Meranie, individuálne meranie a rozdelenie nákladov v prípade vykurovania, chladenia a teplej úžitkovej vody

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa koncovým odberateľom centralizovaného zásobovania teplom, centralizovaného zásobovania chladom a teplej úžitkovej vody poskytli meradlá za konkurencieschopné ceny, ktoré presne zobrazujú skutočnú spotrebu energie koncových odberateľov.

Ak sa teplo *a* chlad alebo teplá voda do budovy dodáva z centrálného zdroja obsluhujúceho niekoľko budov alebo zo siete centralizovaného zásobovania teplom *a* chladom, musí byť meradlo **tepla alebo teplej vody** vždy nainštalované v odovzdávacej stanici tepla alebo na odbernom mieste.

2. V bytových domoch a vo viacúčelových budovách s centrálnym zdrojom tepla alebo chladu alebo so zásobovaním zo systémov centralizovaného zásobovania teplom a chladom sa na meranie spotreby tepla alebo chladu, alebo teplej vody jednotlivo pre každú jednotku v budove nainštalujú individuálne meradlá.

Ak použitie individuálnych meradiel nie je technicky možné alebo meranie vykurovania alebo chladenia v každej jednotke v budove nie je nákladovo efektívne, použijú sa individuálne pomerové rozdeľovače vykurovacích nákladov, ktoré merajú spotrebu tepla na každom vykurovacom telese, pokiaľ dotknutý členský štát nepreukáže, že inštalácia takýchto pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov by nebola nákladovo efektívna. V

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Meranie, individuálne meranie a rozdelenie nákladov v prípade vykurovania, chladenia a teplej úžitkovej vody

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa koncovým odberateľom centralizovaného zásobovania teplom, centralizovaného zásobovania chladom a teplej úžitkovej vody poskytli meradlá za konkurencieschopné ceny, ktoré presne zobrazujú skutočnú spotrebu energie koncových odberateľov.

Ak sa teplo, chlad alebo teplá voda do budovy dodáva z centrálného zdroja obsluhujúceho niekoľko budov alebo zo siete centralizovaného zásobovania teplom **alebo** chladom, musí byť meradlo vždy nainštalované v odovzdávacej stanici tepla alebo na odbernom mieste.

2. V bytových domoch a vo viacúčelových budovách s centrálnym zdrojom tepla alebo chladu alebo so zásobovaním zo systémov centralizovaného zásobovania teplom a chladom sa na meranie spotreby tepla alebo chladu, alebo teplej vody jednotlivo pre každú jednotku v budove nainštalujú individuálne meradlá, **ak je to technicky možné, nákladovo efektívne a primerané vo vzťahu k možným úsporám energie.**

Ak použitie individuálnych meradiel nie je technicky možné alebo meranie vykurovania alebo chladenia v každej jednotke v budove nie je nákladovo efektívne **alebo primerané vo vzťahu k potenciálnym úsporám energie**, použijú sa individuálne pomerové rozdeľovače vykurovacích nákladov, ktoré merajú spotrebu tepla na každom vykurovacom telese, pokiaľ dotknutý členský štát nepreukáže, že inštalácia takýchto pomerových rozdeľovačov

takých prípadoch sa môžu zväžiť alternatívne nákladovo efektívne spôsoby merania spotreby tepla. Každý členský štát jednoznačne stanoví a zverejní podmienky technickej neuskutočiteľnosti a nákladovej neefektívnosti.

Pri nových budovách druhu uvedeného v prvom pododseku alebo v prípade významnej obnovy takejto budovy v zmysle smernice 2010/31/EÚ sa **individuálne** meradlá **poskytnú vždy**.

3. Ak sú bytové domy alebo viacúčelové budovy napojené na centralizované zásobovanie teplom alebo chladom, alebo ak v nich prevládajú vlastné spoločné systémy vykurovania alebo chladenia, členské štáty zavedú transparentné pravidlá pre rozdelenie nákladov na vykurovanie, chladenie a spotrebu teplej vody v týchto budovách s cieľom zabezpečiť transparentnosť a presnosť vyúčtovania individuálnej spotreby vrátane nákladov na:

4. Na účely tohto článku musia od 1. januára 2020 inštalované meradlá a pomerové rozdeľovače nákladov umožňovať diaľkový odpočet.

Meradlá a pomerové rozdeľovače nákladov, ktoré už boli nainštalované, ale ktoré neumožňujú diaľkový odpočet, sa vybaví touto funkciou alebo vymenia za zariadenia s diaľkovým odpočtom do 1. januára 2027 s výnimkou prípadov, keď daný členský štát preukáže, že to nie je nákladovo efektívne.;

vykurovacích nákladov by nebola nákladovo efektívna. V takých prípadoch sa môžu zväžiť alternatívne nákladovo efektívne spôsoby merania spotreby tepla. Každý členský štát jednoznačne stanoví a zverejní podmienky technickej neuskutočiteľnosti a nákladovej neefektívnosti.

Pri nových budovách druhu uvedeného v prvom pododseku alebo v prípade významnej obnovy takejto budovy v zmysle smernice 2010/31/EÚ sa **poskytnú teplovodné** meradlá, **keď je to technicky možné, nákladovo efektívne a primerané vo vzťahu k potenciálnym úsporám energie a súčasne sa zabezpečí, aby sa nezvyšovalo riziko energetickej chudoby**.

3. Ak sú bytové domy alebo viacúčelové budovy napojené na centralizované zásobovanie teplom alebo chladom, alebo ak v nich prevládajú vlastné spoločné systémy vykurovania alebo chladenia, členské štáty zavedú **a zverejnia** transparentné **vnútroštátne** pravidlá pre rozdelenie nákladov na vykurovanie, chladenie a spotrebu teplej vody v týchto budovách s cieľom zabezpečiť transparentnosť a presnosť vyúčtovania individuálnej spotreby vrátane nákladov na:

4. Na účely tohto článku musia od 1. januára 2020 inštalované meradlá a pomerové rozdeľovače **vykurovacích** nákladov umožňovať diaľkový odpočet. **Nad'alej platia podmienky v oblasti technickej uskutočiteľnosti a nákladovej efektívnosti uvedené v odseku 2 prvom a druhom pododseku**.

Meradlá a pomerové rozdeľovače **vykurovacích** nákladov, ktoré už boli nainštalované, ale ktoré neumožňujú diaľkový odpočet, sa vybaví touto funkciou alebo vymenia za zariadenia s diaľkovým odpočtom do 1. januára 2027 s výnimkou prípadov, keď daný členský štát preukáže, že to nie je nákladovo efektívne.;

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 7 – písmeno c

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 10 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Meracie zariadenia nainštalované v súlade so smernicou 2009/73/ES musia umožniť presné informácie o vyúčtovaní založené na skutočnej spotrebe. Členské štáty zabezpečia, aby mali koncoví odberatelia možnosť jednoduchého prístupu k doplňujúcim informáciám o histórii spotreby, ktoré im umožnia vlastnú kontrolu.

Pozmeňujúci návrh

Meracie zariadenia nainštalované v súlade so smernicou 2009/73/ES musia umožniť presné informácie o vyúčtovaní založené na skutočnej spotrebe. Členské štáty zabezpečia, aby mali koncoví odberatelia možnosť jednoduchého prístupu k doplňujúcim informáciám o histórii spotreby, ktoré im umožnia vlastnú kontrolu. ***Aby sa zaistila ochrana súkromia koncových spotrebiteľov, členské štáty zaistia, aby meradlá zabezpečovali ochranu súkromia a používali sa v súlade s požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, GDPR). Členské štáty takisto zohľadňujú význam odolnosti meracích systémov voči počítačovej kriminalite. V tomto smere Komisia do 1. januára 2019 preskúma, či by sa smernica 2013/40/EÚ (o útokoch na informačné systémy) mala aktualizovať tak, aby zahŕňala meracie systémy.***

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 10a – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby informácie o vyúčtovaní a spotrebe boli presné a založené na skutočnej spotrebe v súlade s bodmi 1 a 2 prílohy VIIa pre všetkých konečných ***používateľov***, ktorí majú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače nákladov.

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby informácie o vyúčtovaní a spotrebe boli presné a založené na skutočnej spotrebe ***alebo údajoch z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov*** v súlade s bodmi 1 a 2 prílohy VIIa pre všetkých konečných ***spotrebiteľov***, ktorí majú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače

vykurovacích nákladov.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 10a – odsek 1 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu rozhodnúť, kto má podávať informácie o vyúčtovaní a spotrebe, založené na skutočnej spotrebe alebo údajoch z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov, konečným používateľom, teda fyzickým alebo právnickým osobám užívajúcim jednotlivú budovu alebo jednotku v bytovom dome alebo viacúčelovej budove zásobovanú teplom, chladom alebo teplou vodou z centrálného zdroja, ktoré nemajú priamu alebo individuálnu zmluvu s dodávateľom energie.

Odôvodnenie

The obligation of delivering billing and consumption information to final users is not always possible to fulfil with heat cost allocators because they do not measure actual heat consumption and it will be very expensive and technically complicated replace them with energy meters. Billing information on heat consumption based on heat meter readings should be provided as a rule only to the final customer. The scope of information delivered to final users (in case they are not final customers), should be decided individually by Member States, taking into account the specificity of the building infrastructure in each area and the current legal status.

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 10a – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) musia vyžadovať, aby sa informácie o vyúčtovaní za energiu a o

a) musia vyžadovať, aby sa informácie o vyúčtovaní za energiu

histórii spotreby konečných *používateľov* v prípade, že sú dostupné, sprístupnili poskytovateľovi energetických služieb, ktorého určil konečný *používateľ*;

a o *histórii spotreby alebo o hodnotách odpočítaných z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov* konečných *spotrebiteľov* v prípade, že sú dostupné, na *požiadanie konečného používateľa* sprístupnili poskytovateľovi energetických služieb, ktorého určil konečný *spotrebiteľ*;

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 8

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 10a – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) musia zabezpečiť, aby všetkým konečným *používateľom* boli v súlade s bodom 3 prílohy VII poskytnuté spolu s vyúčtovaním založeným na skutočnej spotrebe *primerané informácie*;

Pozmeňujúci návrh

c) musia zabezpečiť, aby všetkým konečným *spotrebiteľom* boli v súlade s bodom 3 prílohy VII poskytnuté *primerané informácie* spolu s vyúčtovaním založeným na skutočnej spotrebe *alebo na hodnotách odčítaných z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov*;

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 11 a (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 19 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

11a. Vkladá sa tento článok 19a:

Článok 19a

Financovanie energetickej efektívnosti európskymi bankami

Európska investičná banka (EIB) a Európska banka pre obnovu a rozvoj (EBOR) prispôbia svoje politické ciele tak, aby uznávali energetickú efektívnosť ako samostatný zdroj energie a investície do energetickej efektívnosti za súčasť

*svojho portfólia investícií do
infraštruktúry.*

*EIB a EBOR, spoločne s národnými
podpornými bankami, pripravujú
vytvárajú a financujú programy a projekty
prispôsobené odvetviu efektívnosti, a to aj
pre domácnosti postihnuté energetickou
chudobou.*

*Členské štáty naplno využívajú možnosti
a nástroje navrhnuté iniciatívou
Inteligentné financovanie inteligentných
budov (Smart Finance for Smart
Buildings).*

Odôvodnenie

*Je potrebná postupná zmena, aby finančné inštitúcie poskytovali finančné nástroje primerané
rozsiahlym investíciám do energetickej efektívnosti.*

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 12 a (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 24 – odsek 4

Platný text

4. Komisia monitoruje vplyv vykonávania tejto smernice na smernice 2003/87/ES, 2009/28/ES a 2010/31/EÚ, **na rozhodnutie č. 406/2009/ES** a na **priemyselné odvetvia, najmä tie, ktoré sú vystavené závažnému riziku úniku uhlíka v zmysle rozhodnutia 2010/2/EÚ.**

Pozmeňujúci návrh

(12 a) V článku 24 sa odsek 4 nahrádza takto:

„Komisia monitoruje vplyv vykonávania tejto smernice na smernice 2003/87/ES, 2009/28/ES a 2010/31/EÚ a nariadenie č. ... (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o záväznom ročnom znižovaní emisií skleníkových plynov členskými štátmi v rokoch 2021 až 2030 v záujme odolnej energetickej únie a splnenia záväzkov podľa Parížskej dohody, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 525/2013 o mechanizme monitorovania a nahlasovania emisií skleníkových plynov a nahlasovania ďalších informácií relevantných z hľadiska zmeny klímy) a každý rok predloží správu Európskemu parlamentu a Rade. Ak Komisia na základe

pravidelných správ preukáže, že vzájomné pôsobenie politík vedie k nesprávnemu fungovaniu trhu s uhlíkom, predloží legislatívny návrh zameraný na opatrenia na zlepšenie jeho fungovania.“

(Pôvodné/súčasný body 13 a 14 návrhu sa prečísľujú a stanú sa bodmi 14 resp. 15.)

Odôvodnenie

So zreteľom na krehkú rovnováhu ponuky a dopytu, ktorá sa očakáva po roku 2020, môže dodatočný pokles v dopyte spôsobenom prekryvaním systému EU ETS s inými klimatickými politikami viesť k situácii ponuky kvót chronicky rovnakej alebo vyššej než príslušný dopyt. Preto by sa negatívny vplyv prekryvajúcich sa klimatických politík mal neutralizovať tým, že sa do trhovej stabilizačnej rezervy začlení objem kvót zodpovedajúci úsporám emisií dosiahnutým mimo trh EU ETS.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh smernice

Článok 1 – odsek 1 – bod 13

Smernica 2012/27/EÚ

Článok 24 – odsek 12

Text predložený Komisiou

12. Komisia **vyhodnotí túto smernicu najneskôr k 28. februáru 2024 a následne každých päť rokov**, a predloží o tom správu Európskemu parlamentu a Rade. K uvedenej správe v prípade potreby priloží návrhy ďalších opatrení.

Pozmeňujúci návrh

12. Komisia **uskutoční všeobecné preskúmanie tejto smernice najneskôr do šiestich mesiacov od globálneho hodnotenia UNFCCC v roku 2023 a po ďalších nasledujúcich globálnych hodnoteniach**, a predloží správu Európskemu parlamentu a Rade o **všeobecnej účinnosti tejto smernice a potrebe prispôsobiť politiku Únie v oblasti energetickej efektívnosti v súlade s cieľmi Parížskej dohody**. K uvedenej správe v prípade potreby priloží návrhy ďalších opatrení.

Odôvodnenie

Revízia tejto smernice sa musí chápať v novom celosvetovom kontexte po prijatí Parížskej dohody. Ambiciózne opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti budú predstavovať kľúčové nástroje pri plnení záväzkov Európy a musia sa aktualizovať každých 5 rokov.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh smernice

Príloha 1 – bod 1 – písmeno a

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha IV – poznámka pod čiarou 3

Text predložený Komisiou

a) v prílohe IV sa poznámka pod čiarou 3 nahrádza takto: „ 3) Použije sa v prípade výpočtu úspor energie vyjadrených v primárnej energii metódou zdola nahor na základe konečnej energetickej spotreby. V prípade úspor elektriny v kWh môžu členské štáty použiť predvolený koeficient 2,0. Ak je to opodstatnené, členské štáty môžu použiť iný koeficient.

Pozmeňujúci návrh

a) v prílohe IV sa poznámka pod čiarou 3 nahrádza takto: „ 3) Použije sa v prípade výpočtu úspor energie vyjadrených v primárnej energii metódou zdola nahor na základe konečnej energetickej spotreby. V prípade úspor elektriny v kWh môžu členské štáty použiť predvolený koeficient 2,0. Ak je to opodstatnené **na základe vnútroštátnych okolností ovplyvňujúcich spotrebu primárnej energie**, členské štáty môžu použiť iný koeficient. **Tieto okolnosti by mali byť riadne odôvodnené, merateľné a overiteľné, a mali by vychádzať z objektívnych a nediskriminačných kritérií.**

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – písmeno b

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha V – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) musí sa preukázať, že ide o dodatočné úspory nad rámec tých, ktoré by sa dosiahli aj bez príslušnej činnosti povinných, zúčastňujúcich sa alebo poverených subjektov a/alebo vykonávajúcich orgánov. Na určenie toho, ktoré úspory možno nárokovať ako dodatočné, členské štáty určia základný scenár opisujúci, ako by sa spotreba energie vyvíjala za absencie daného politického opatrenia. Základný scenár vyjadruje minimálne tieto faktory: trendy spotreby energie, zmeny správania spotrebiteľov, technologický pokrok a zmeny spôsobené inými opatreniami vykonávanými na vnútroštátnej úrovni a na

Pozmeňujúci návrh

a) musí sa preukázať, že ide o dodatočné úspory nad rámec tých, ktoré by sa dosiahli aj bez príslušnej činnosti povinných, zúčastňujúcich sa alebo poverených subjektov a/alebo vykonávajúcich orgánov. Na určenie toho, ktoré úspory možno nárokovať ako dodatočné, členské štáty určia základný scenár opisujúci, ako by sa spotreba energie vyvíjala za absencie daného politického opatrenia **a z neho vyplývajúcich nových individuálnych krokov**. Základný scenár vyjadruje minimálne tieto faktory: trendy spotreby energie, zmeny správania spotrebiteľov, technologický pokrok a zmeny spôsobené

úrovni EÚ;

inými opatreniami vykonávanými na vnútroštátnej úrovni a na úrovni EÚ;

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – písmeno b

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha V – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) pri výpočte úspor energie sa zohľadní životnosť opatrení. ***Môže sa tak urobiť*** vypočítaním úspor, ktoré sa dosiahnu každým individuálnym opatrením od dátumu začatia jeho vykonávania do 31. decembra 2020, resp. do 31. decembra 2030. Ako alternatívu môžu členské štáty prijať inú metódu, pri ktorej sa očakáva dosiahnutie aspoň rovnakého celkového objemu úspor. Pri používaní iných metód členské štáty zabezpečia, aby celkový objem úspor energie vypočítaný s použitím týchto iných metód nepresiahol objem úspor energie, ktoré by boli výsledkom výpočtu, ak by sa počítali úspory z každého individuálneho opatrenia v období od začatia jeho vykonávania do 31. decembra 2020, resp. do 31. decembra 2030. Členské štáty vo svojich integrovaných národných plánoch v oblasti energetiky a klímy v rámci riadenia energetickej únie podrobne opíšu uvedené iné použité metódy a to, aké ustanovenia sa prijali na zaistenie splnenia tejto záväznej požiadavky výpočtu.

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – písmeno b

Smernica 2012/12/EÚ

Príloha V – bod 3 – pododsek 2

Pozmeňujúci návrh

h) pri výpočte úspor energie sa zohľadní životnosť opatrení vypočítaním úspor, ktoré sa dosiahnu každým individuálnym opatrením od dátumu začatia jeho vykonávania do 31. decembra 2020, resp. do 31. decembra 2030. Ako alternatívu môžu členské štáty prijať inú metódu, pri ktorej sa očakáva dosiahnutie aspoň rovnakého celkového objemu úspor. Pri používaní iných metód členské štáty zabezpečia, aby celkový objem úspor energie vypočítaný s použitím týchto iných metód nepresiahol objem úspor energie, ktoré by boli výsledkom výpočtu, ak by sa počítali úspory z každého individuálneho opatrenia v období od začatia jeho vykonávania do 31. decembra 2020, resp. do 31. decembra 2030. Členské štáty vo svojich integrovaných národných plánoch v oblasti energetiky a klímy v rámci riadenia energetickej únie podrobne opíšu uvedené iné použité metódy a to, aké ustanovenia sa prijali na zaistenie splnenia tejto záväznej požiadavky výpočtu.

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

V prípade politických opatrení prijatých podľa článku 7 ods. 2 písm. e) môžu členské štáty použiť metodiku výpočtu stanovenú podľa smernice 2010/31/EÚ, pokiaľ to je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 7 tejto smernice a v tejto prílohe.

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – písmeno b

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha V – bod 5 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) zdrojoch použitých pri výpočte objemu predanej energie vrátane odôvodnenia použitia alternatívnych štatistických zdrojov a akýchkoľvek rozdielov vo výsledných množstvách (ak sa používajú iné zdroje než Eurostat);

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh smernice

Príloha I – bod 1 – písmeno b

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha V – odsek 5 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

h) životnosti opatrení a toho, ako sa počíta alebo z čoho vychádza;

h) životnosti opatrení a toho, ako sa počíta alebo z čoho vychádza, ako aj akejkoľvek inej použitej metóde, v prípade ktorej sa odhaduje dosiahnutie prinajmenšom rovnakého celkového množstva úspor;

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – nadpis

Text predložený Komisiou

Minimálne požiadavky na informácie o vyúčtovaní a spotrebe **na základe skutočnej spotreby** tepla, chladenia a teplej vody

Pozmeňujúci návrh

Minimálne požiadavky na informácie o vyúčtovaní a spotrebe tepla, chladenia a teplej vody

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – bod 1

Text predložený Komisiou

Vyúčtovanie na základe skutočnej spotreby

Aby koneční používatelia mohli regulovať svoju spotrebu energie, musí sa vyúčtovanie vykonávať na základe skutočnej spotreby najmenej raz za rok.

Pozmeňujúci návrh

Vyúčtovanie na základe skutočnej spotreby **alebo údajov z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov**

Aby koneční používatelia mohli regulovať svoju spotrebu energie, musí sa vyúčtovanie vykonávať na základe skutočnej spotreby **alebo údajov z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov** najmenej raz za rok.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – bod 2 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Od [sem doplniť dátum **nadobudnutia účinnosti**] tam, kde sú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače nákladov s diaľkovým odpočtom, musia sa informácie o vyúčtovaní alebo spotrebe na základe skutočnej spotreby sprístupňovať najmenej štvrt'ročne na vyžiadanie, alebo

Pozmeňujúci návrh

Od [sem doplniť dátum **transpozície**] tam, kde sú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače **vykurovacích** nákladov s diaľkovým odpočtom, musia sa informácie o vyúčtovaní alebo spotrebe na základe skutočnej spotreby **alebo údajov z pomerových rozdeľovačov vykurovacích**

ak sa koncoví odberatelia rozhodli pre elektronické vyúčtovanie, a inak dvakrát ročne.

nákladov sprístupňovať najmenej štvrtročne na vyžiadanie, alebo ak sa koncoví odberatelia rozhodli pre elektronické vyúčtovanie, a inak dvakrát ročne.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – bod 2 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Od 1. januára 2022 tam, kde sú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače nákladov s diaľkovým odpočtom, sa informácie o vyúčtovaní alebo spotrebe sprístupnia aspoň s mesačnou frekvenciou. Vykurovanie a chladenie možno mimo obdobia vykurovania/chladenia z tejto povinnosti vylúčiť.

Pozmeňujúci návrh

Od 1. januára 2022 tam, kde sú nainštalované meradlá alebo pomerové rozdeľovače *vykurovacích* nákladov s diaľkovým odpočtom, sa informácie o vyúčtovaní alebo spotrebe *na základe skutočnej spotreby alebo údajov z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov* sprístupnia aspoň s mesačnou frekvenciou. Vykurovanie a chladenie možno mimo obdobia vykurovania/chladenia z tejto povinnosti vylúčiť.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – bod 3 – nadpis

Text predložený Komisiou

Minimálne informácie uvedené vo vyúčtovaní na základe skutočnej spotreby

Pozmeňujúci návrh

Minimálne informácie uvedené vo vyúčtovaní na základe skutočnej spotreby *alebo údajov z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov*

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Členské štáty zabezpečia, aby sa konečným používateľom v rámci vyúčtovania alebo spolu s ním jasne a zrozumiteľne sprístupnili tieto informácie:

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty zabezpečia, aby sa konečným používateľom v rámci vyúčtovania alebo spolu s ním jasne a zrozumiteľne sprístupnili tieto **presné** informácie:

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh smernice

Príloha I – bod 2 – písmeno b

Smernica 2010/31/EÚ

Príloha VIIa – bod 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) skutočné súčasné ceny a skutočná spotreba **energie**;

Pozmeňujúci návrh

a) skutočné súčasné ceny a skutočná spotreba **alebo celkové náklady na vykurovanie a údaje z pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov**;

Odôvodnenie

Prílohu VIIa je nutné pozmeniť tak, aby bola v súlade s článkom 10a.

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh smernice

Príloha 1 – bod 2 a (nový)

Smernica 2012/27/EÚ

Príloha IX – časť I – písmeno g

Platný text

g) Ekonomická analýza: posúdenie vplyvov

V ekonomickej analýze sa zohľadnia všetky príslušné hospodárske vplyvy.

Členské štáty **môžu** pri rozhodovaní v analyzovaných scenároch **posúdiť** a **zohľadniť** náklady a úspory energie v

Pozmeňujúci návrh

2a. V časti I prílohy IX sa písmeno g) nahrádza takto:

g) Ekonomická analýza: posúdenie vplyvov

V ekonomickej analýze sa zohľadnia všetky príslušné hospodárske vplyvy.

Členské štáty pri rozhodovaní v analyzovaných scenároch **posudzujú** a **zohľadňujú** náklady a úspory energie v

dôsledku zvýšenej pružnosti dodávok energie a optimálnejšieho prevádzkovania elektrických sietí vrátane ušetrených nákladov a úspor zo znížených investícií do infraštruktúry.

K nákladom a prínosom, ktoré sa berú do úvahy, patria aspoň tieto prvky:

i) Prínosy:

- hodnota výstupu pre spotrebiteľa (teplo a elektrina),
- externé prínosy, ako sú prínosy z hľadiska životného prostredia **a zdravia, a to do maximálne možnej miery.**

ii) Náklady:

- kapitálové náklady na zariadenia a vybavenie,
- kapitálové náklady na pridružené energetické siete,
- variabilné a fixné prevádzkové náklady,
- náklady na energiu,
- environmentálne náklady a náklady na zdravie **do maximálne možnej miery.**

dôsledku zvýšenej pružnosti dodávok energie a optimálnejšieho prevádzkovania elektrických sietí vrátane ušetrených nákladov a úspor zo znížených investícií do infraštruktúry.

K nákladom a prínosom, ktoré sa berú do úvahy, patria aspoň tieto prvky:

i) Prínosy:

- hodnota výstupu pre spotrebiteľa (teplo a elektrina),
- externé prínosy, ako sú prínosy z hľadiska životného prostredia, **emisíí skleníkových plynov a zdravia,**
- **účinky na trhu práce, energetická bezpečnosť, konkurencieschopnosť.**

ii) Náklady:

- kapitálové náklady na zariadenia a vybavenie,
- kapitálové náklady na pridružené energetické siete,
- variabilné a fixné prevádzkové náklady,
- náklady na energiu,
- environmentálne náklady a náklady na zdravie,
- **náklady pracovného trhu, energetická bezpečnosť, konkurencieschopnosť.**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dosiahnutie našich cieľov v rámci Parížskej dohody

Európska únia musí prevziať vedúcu úlohu v celosvetovom boji proti zmene klímy. V historickej Parížskej dohode máme jasný rámec na zmiernenie globálneho otepľovania a jeho dôsledkov pre súčasnú generáciu a budúce generácie. Energetická efektívnosť je naším hlavným nástrojom dekarbonizácie energetických zdrojov Európy, budov, dopravy a priemyslu. Návrhy v tejto správe by mali viesť k predpokladanému 47 % zníženiu emisií skleníkových plynov v EÚ do roku 2030 v porovnaní s úrovňami v roku 1990, čo znamená, že by sme mali bez problémov dosiahnuť náš cieľ, ktorým je 40 % zníženie v rámci Parížskej dohody. Týmto sa zabezpečí, aby sa európske ciele ochrany klímy a energetickej efektívnosti navzájom posilňovali. Musíme však pokračovať v úsilí o dosiahnutie čistých nulových emisií oxidov uhlíka do roku 2050, a preto musíme pokračovať v našom záväzku v oblasti energetickej efektívnosti po roku 2030.

Energetická bezpečnosť

Energetická závislosť predstavuje vážne hospodárske a geopolitické problémy v Európe. EÚ dováža 53 % energie, ktorú spotrebuje, v hodnote viac ako 1 miliardy EUR denne. Obmedzením celkového množstva energie, ktorú treba v Európe, nám opatrenia týkajúce sa energetickej efektívnosti umožňujú znížiť našu závislosť od tretích krajín a tým aj posilniť našu energetickú bezpečnosť. Návrhy v tejto správe by výrazne znížili dovoz energie do roku 2050: v období rokov 2021 – 2030 by zníženie dovozu fosílnych palív ušetrilo 288 miliárd EUR, pričom úspory by sa ešte zvýšili v období do roku 2050.

Energetická chudoba

50 až 125 miliónov ľudí v Európskej únii je ohrozených energetickou chudobou – nedokážu vykurovať svoje domovy alebo platiť svoje účty. Vplyv európskej politiky v oblasti energetiky na energetickú chudobu nemožno ignorovať alebo jednoducho ponechať na riešenie vnútroštátnymi sociálnymi politikami. Európa má obrovský potenciál na zvýšenie energetickej efektívnosti budov, ale riešenia musia byť prispôsobené tak, aby sa predišlo nežiaducim účinkom, ktoré môžu zvýšiť riziko energetickej chudoby. Ustanovenia týkajúce sa jednotlivých meračov sú jednou z vecí, kde treba takéto aspekty starostlivo zvážiť.

Pri postupnej dekarbonizácii budov v budúcnosti budú budovy, ktoré vlastnia alebo využívajú nízkoprijemné domácnosti, ťažšie investovať a profitovať. Preto je nevyhnutné, aby sme už začali prijímať ciele opatrenia na pomoc týmto skupinám. Opatrenia prijaté členskými štátmi by mali uprednostňovať domácnosti postihnuté energetickou chudobou a sociálne bývanie, a to je dôvod, prečo spravodajkyňa navrhuje, aby členské štáty boli povinné požadovať realizáciu významnej časti opatrení v domácnostiach postihnutých energetickou chudobou alebo v sociálnych bytoch.

Hospodársky rast

Existuje nedorozumenie, že ak hospodárstvo rastie, musí zároveň rásť aj spotreba energie. Úspech opatrení v oblasti energetickej efektívnosti ukázal, že nielenže je možné znížiť spotrebu energie počas hospodárskeho rastu, ale opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti môžu naopak významným spôsobom prispieť k rastu. Konečná spotreba energie klesá od roku 2010, pričom HDP EÚ sa zvyšuje. Zníženie spotreby energie je najlacnejší spôsob dosiahnutia nákladovo efektívnej energetickej efektívnosti. Zatiaľ čo hospodárske modely sa líšia, návrhy v tejto správe by viedli k niečomu medzi čistým nulovým účinkom a nárastom HDP o 4,1 %, ak by bolo k dispozícii vhodné financovanie investícií. Tento údaj pritom neberie do úvahy iné

hospodárske prínosy zvýšenia energetickej efektívnosti, ako napríklad zlepšenie kvality ovzdušia a významný prínos pre zdravie verejnosti.

Opatrenia uvedené v tejto správe sú tiež modelované tak, aby skutočne zvýšili zamestnanosť. So správnym financovaním investícií modely ukazujú veľmi významné zvýšenie zamestnanosti, t. j. 405 000 až 4,8 milióna ľudí.

Odstránenie medzier

Aktualizácia tejto smernice nám dáva príležitosť na vyriešenie problémov zistených v súčasných právnych predpisoch. Jedným z dôležitých opatrení tejto smernice je cieľ 1,5 % ročnej úspory energie. Bolo však zavedených niekoľko flexibilit, ktoré umožňujú členským štátom znížiť ambície tým, že zohľadnia predchádzajúce činnosti, alebo tým, že vylúčia niektoré odvetvia z výpočtov. Toto viedlo k situácii, v ktorej sa plní len polovica ročných cieľov úspory energie. Narušovanie týchto cieľov by sa nemalo pokračovať, a preto spravodajkyňa navrhuje, aby sa odstránili mnohé z týchto medzier. Navrhuje tiež ďalšie rozšírenie opatrení, ktoré sa ukázali ako účinné, ako sú renovácie verejných budov a energetické audity pre podniky.

Postaviť sa za občanov

Európsky parlament konzistentne hlasuje za progresívnejšie opatrenia týkajúce sa energetickej efektívnosti. Ako zástupcovia občanov uznali poslanci Európskeho parlamentu prínosy takýchto opatrení nielen pre životné prostredie, ale aj pre zdravie, spotrebiteľov a podniky. Najvýraznejším príkladom je, že návrhy v tejto správe by zvýšili počet rokov života o 17 miliónov vďaka veľkému zlepšeniu kvality ovzdušia. Parlament sa musí naďalej stavať za záujmy občanov vrátane spotrebiteľov, ktorí chcú znížiť náklady na energiu a mať teplejšie domy, za podniky, ktoré chcú lacnejšiu, čistejšiu energiu a právnu istotu, a podnikateľov, ktorí chcú byť spravodlivo odmenení za technologické pokroky, ktoré neustále zlepšujú energetickú efektívnosť.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Energetická efektívnosť
Referenčné čísla	COM(2016)0761 – C8-0498/2016 – 2016/0376(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ITRE 12.12.2016
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 12.12.2016
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Jytte Guteland 14.2.2017
Prerokovanie vo výbore	8.6.2017
Dátum prijatia	7.9.2017
Výsledok záverečného hlasovania	+: 32 -: 12 0: 12
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marco Affronte, Ivo Belet, Biljana Borzan, Lynn Boylan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nessa Childers, Birgit Collin-Langen, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Stefan Eck, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Arne Gericke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Jytte Guteland, Anneli Jäätteenmäki, Jean-François Jalkh, Benedek Jávor, Karin Kadenbach, Urszula Krupa, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Frédérique Ries, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Renate Sommer, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Ivica Tolić, Nils Torvalds, Adina-Ioana Vălean, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Nicola Caputo, Jørn Dohrmann, Elena Gentile, Jan Huitema, Merja Kyllönen, Stefano Maullu, Mairead McGuinness, Keith Taylor, Carlos Zorrinho
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Bendt Bendtsen, Norbert Erdős, Jill Evans, Barbara Lochbihler, Olle Ludvigsson

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

32	+
ALDE	Anneli Jäätteenmäki, Frédérique Ries, Nils Torvalds
EFDD	Piernicola Pedicini
GUE/NGL	Lynn Boylan, Stefan Eck, Merja Kyllönen
PPE	Stefano Maullu
S&D	Biljana Borzan, Paul Brannen, Soledad Cabezón Ruiz, Nicola Caputo, Nessa Childers, Miriam Dalli, Seb Dance, Elena Gentile, Jytte Guteland, Karin Kadenbach, Olle Ludvigsson, Susanne Melior, Massimo Paolucci, Gilles Pargneaux, Pavel Poc, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Damiano Zoffoli, Carlos Zorrinho
Verts/ALE	Marco Affronte, Jill Evans, Benedek Jávor, Barbara Lochbihler, Davor Škrlec, Keith Taylor

12	-
ALDE	Valentinas Mazuronis
ECR	Jørn Dohrmann, Arne Gericke, Julie Girling, Urszula Krupa, Bolesław G. Piecha, Jadwiga Wiśniewska
ENF	Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh
PPE	Annie Schreijer-Pierik, Renate Sommer

12	0
ALDE	Jan Huitema
PPE	Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Birgit Collin-Langen, Norbert Erdős, José Inácio Faria, Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Norbert Lins, Mairead McGuinness, Ivica Tolić, Adina-Ioana Vălean

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania